

**Miele**



- et** Kasutusjuhend. Akuga tolmuimeja
- lt** Naudojimo instrukcija Akumulatorinis dulkių siurblys
- lv** Lietošanas instrukcija. Putekļsūcējs ar akumulatoru

**HS23**

M.-Nr. 12 441 510

<b>et</b> .....	5
<b>It</b> .....	34
<b>lv</b> .....	64

---

<b>Ohutusjuhised ja hoiatused.....</b>	5
Ohutusjuhised ja hoiatusedaku AP10 / AP11, laadija LG02, seinahoidiku SpeedLock LS10 (sõltub mudelist) kohta.....	9
<b>Seadme kirjeldus .....</b>	14
<b>Jätkusuutlikkus ja keskkonnakaitse .....</b>	16
<b>Viited joonistele .....</b>	18
<b>Kasutuselevõtmine.....</b>	18
Tolmuimeja kokkupanek .....	18
PowerUniti ja imemistoru ühendamine .....	18
Imemistoru ja elektriharja ühendamine .....	18
Üldised juhisedaku kohta .....	18
Aku laadimine (ilma seinakinnituseta) .....	18
Aku laadimine (seinakinnitusega) .....	18
Seinahoidiku kinnitamine seinale kravidega .....	19
Laadimisjuhtme kinnitamine seinahoidikusse Standard .....	19
Laadimisjuhtme kinnitamine seinahoidikusse SpeedLock .....	19
Aku laetustaseme näidik (laadimisel) .....	19
Aku laetustaseme näidik (kasutamisel) .....	20
<b>Kaasasolevate tarvikute kasutamine .....</b>	20
Tarvikuhoidik imemistorule .....	20
Elektrihari MultiFloor (HX-EB 20) .....	20
Käsielektrihari Electro Compact (HX-EC 20) .....	21
Põrandahari AllFloor (HX-AF 20) .....	21
Universaalhari (HX-UB) .....	21
Väljatõmmatasavinduv XL-vuugjotsak (HX-CNXL) .....	21
Voolikupikendus (HX-FSH 20) .....	21
<b>Kasutamine .....</b>	21
Tolmuimeja võtmine seinahoidikust Standard .....	21
Tolmuimeja võtmine seinahoidikust SpeedLock .....	21
Sisse- ja väljalülitamine .....	22
Imemisvõimsuse suurendamine .....	22
PowerUnitit eraldi .....	22
<b>Puhastus ja hooldus.....</b>	22
Filtri süsteem .....	22
Isepuhastusfunktsiooni ComfortClean kasutamine .....	22
Tolmunõu tühjendamine .....	22
Tolmunõu ja eelfiltrti puhastamine .....	23
Peentolmufiltrti puhastamine .....	23

# **et - Sisukord**

---

Elektriharja / käsielektriharja (sõltub mudelist) puhastamine .....	24
Harjavaltsi eemaldamine elektriharjast .....	24
Harjavaltsi ärvõtmine käsielektriharjalt (sõltub mudelist) .....	24
Aku vahetamine .....	24
Tolmuimeja ja tarvikute hooldus .....	25
<b>Probleemide lahendamine .....</b>	<b>26</b>
<b>Klienditeenindus .....</b>	<b>29</b>
Kontakt tõrgete korral .....	29
Garantii .....	29
<b>Juurdeostetavad tarvikud .....</b>	<b>29</b>
Tarvikute saadavus .....	29
<b>Garantii .....</b>	<b>31</b>

See tolmuimeja vastab kehtivatele ohutuseeskirjadele. Oskamatu kasutamine võib vigastada inimesi ja põhjustada materiaalset kahju.

Lugege kasutusjuhend enne tolmuimeja esimest kasutamist läbi. Juhendist leiate olulisi juhiseid tolmuimeja ohutuse, kasutamise ja hoolduse kohta. Sellega kaitsete enast ja teisi ning väldite kahju.

Kooskõlas standardiga IEC 60335-1 juhib Miele tähelepanu sellele, et peatükk "Kasutuselevõtmine" ning ohutusjuhised ja hoiatused tuleb läbi lugeda ja neid järgida. Miele ei vastuta juhiste eiramise tõttu tekkiva kahju eest.

Hoidke kasutusjuhend alles ja andke see võimalikule uuele omanikule edasi.

Lülitage tolmuimeja pärast iga kasutamist, enne tarvikute vahetamist ja hooldust, puhastamist ning enne tõrgete ja vigade kõrvaldamist välja. Kasutage selleks käepidemel olevat sisse- / väljalülitusnuppu.

### Otstarbekohane kasutamine

- ▶ See tolmuimeja on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sellesarnastes tingimustes. See tolmuimeja ei sobi kasutamiseks ehitusel.
- ▶ Tolmuimeja ei ole ette nähtud kasutamiseks välistingimustes.
- ▶ Tolmuimeja on mõeldud vaipade, vaipkatete ja kulumiskindlate põrandate igapäevaseks puhastamiseks.

## **et - Ohutusjuhised ja hoiatused**

---

- ▶ See tolmuimeja on möeldud kasutamiseks kõrgusel kuni 4000 m üle merepinna.
- ▶ Kasutage tolmuimejat üksnes kuiva mustuse imemiseks. Tolmu ei tohi imeda inimestelt ega loomadelt. Mis tahes muul viisil kasutamine, lubamatu ümberehitamine ja modifitseerimine on keelatud.
- ▶ Isikud (sh lapsed), kes oma füüsilise, meeelise või vaimse seisundi või oma kogenematuuse või teadmatuse tõttu ei ole võimelised tolmuimejat ohutult kasutama, ei tohi tolmuimejat kasutada ilma vastutava isiku järelevalve või juhendamiseta.

### **Lapsed ja majapidamine**

- ▶ Nooremad kui kaheksa-aastased lapsed tohivad tolmuimejat kasutada vaid pideva järelevalve all.
- ▶ Lapsed alates kaheksandast eluaastast tohivad kasutada tolmuimejat järelevalveta vaid juhul, kui neile on tolmuimeja kasutamine nii selgeks õpetatud, et nad saavad sellega ohutult hakkama. Lapsed peavad oskama märgata ja mõista valest kasutamisest tulenevaid ohte.
- ▶ Lapsed ei tohi tolmuimejat järelevalveta puastada ega hooldada.
- ▶ Jälgige lapsi, kes viibivad tolmuimeja läheduses. Ärge mitte kunagi lubage lastel tolmuimejaga mängida.
- ▶ Lääbumisoht! Lapsed võivad mängimisel pakkematerjalil (nt kilesse) kinni jäädva või selle endale üle pea tömmata ja lämbuda. Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas.

## Tehniline ohutus

- ▶ Tolmuimeja töötab 25,2 V / 25,69 V pingega.  
Seade kuulub III kaitseklassi ◊◊◊.  
See on seade, mille elektrilöögivastane kaitse on tagatud kaitseväikepingega ühendamise teel ja milles ei teki kaitseväikepinget ületavat pinget. Tolmuimejat laetakse II kaitseklassi laadijaga. □
- ▶ Võrrelge robottolmuimeja ja laadija tüübisisildil olevaid andmeid (pinge ja sagedus) oma toitevõrgu vastavate andmetega. Need andmed peavad kindlasti kokku langema. Laadija sobib ilma seda muutmata sagedusele 50 Hz ja 60 Hz.
- ▶ Pistikupesal peab olema 16 A kaitse või 10 A sulavkaitse.
- ▶ Enne kasutamist kontrollige, ega tolmuimejal ja ühelgi tarvikul ei ole nähtavaid kahjustusi. Ärge kasutage kahjustunud tolmuimejat ega kahjustunud tarvikuid.
- ▶ Miele elektrihari MultiFloor ja Miele käsitelektrihari Electro Compact (sõltub mudelist) on mootori jõul töötavad lisaseadmed, mis on möeldud spetsiaalselt sellele Miele tolmuimejale. Ohutuse huvides ei ole tolmuimejat lubatud kasutada mõne muu Miele elektriharjaga / käsitelektriharjaga või muu tootja elektriharjaga / käsitelektriharjaga.
- ▶ Veenduge enne kasutamist ja tolmu imemisel, et elektriharja MultiFloor alumisele küljele ja käsitelektriharja Electro Compact (sõltub mudelist) alumisele küljele ei oleks kinni kiilunud suuri jäätmeid.

## **et - Ohutusjuhised ja hoiatused**

---

- ▶ Hoidke tolmuimejat ja kõiki tarvikuosi temperatuuril 0 °C kuni 45 °C.
- ▶ Hoiustage tolmuimejat ainult pikaliasendis või asetage see kaasasolevasse seinahoidikusse.
- ▶ Garantiajal võib tolmuimejat remontida vaid Miele volitatud klienditeenindus, vastasel korral kaotab garantii kahjustuste esinemisel kehtivuse.
- ▶ Laske remonttöid teha vaid Miele volitatud spetsialistidel. Asjatundmatu remondi tagajärvel võib seade kasutajale ohtlikuks muutuda.

## **Otstarbekohane kasutamine**

- ▶ Ärge kasutage tolmuimejat ilma eelfiltriga ja peentolmufiltrita.
- ▶ Ärge laske tolmuimejal kokku puutuda lahtise leegi või muude soojusallikatega. Ärge kuumutage tolmuimejat. Ärge asetage tolmuimejat otsese päikesekiirguse kätte.
- ▶ Ärge imege põlevaid ega hõõguvaid esemeid, nt sigarette või näiliselt kustunud tuhka või sütt.
- ▶ Ärge imege vedelikke. Laske märg- või vahtpuhastatud vaipadel ja vaipkatetel enne tolmuimemist täielikult ära kuvada.
- ▶ Ärge imege tooneripulbit. Printerites või koopiamasinaates kasutatav tooneripulber võib juhtida elektrit.
- ▶ Ärge imege tolmuimejasse kergsüttivaid või plahvatusohtlikke aineid ega gaase ja ärge imege kohtades, kus selleid aineid hoitakse.

- ▶ Ärge pange kätt elektriharja MultiFloor ega käsielektriharja Electro Compact (sõltub mudelist) pöörlevasse harjavaltsi.
- ▶ Ärge imege elektriharja MultiFloor ega käsielektriharjaga Electro Compact (sõltub mudelist) pea lähedal.
- ▶ Jälgige, et imemisvool ei satuks pea lähedusse.

### **Ohutusjuhised ja hoiatusedaku AP10 / AP11, laadija LG02, seinahoidiku SpeedLock LS10 (sõltub mudelist) kohta**

#### **Lapsed ja majapidamine**

- ▶ Inimesed (ka lapsed), kes oma füüsilise, meeelise või vaimse seisundi või kogenematuse või teadmatuse tõttu ei ole võimelised laadijat LG02 või seinahoidikut SpeedLock LS10 ohutult kasutama, ei tohi tolmuimejat ilma vastutava isiku järelevalve või juhendamiseta kasutada.
- ▶ Aku AP10 / AP11 ei tohi sattuda laste kätte.
- ▶ Lapsed tohivad laadijat LG02 ja seinahoidikut SpeedLock LS10 kasutada vaid pideva järelevalve all.

#### **Tehniline ohutus**

- ▶ Aku AP10 / AP11, laadija LG02 ning seinahoidikud Standard või SpeedLock LS10 on kasutamiseks Miele tolmuimejaga HS23. Ohutuse tagamiseks ei ole seda tolmuimejat lubatud kasutada muuaku, laadija või seinahoidiku.
- ▶ Võrguadapteri kasutamisel peab sellel olema püsikasutuse luba.

## **et - Ohutusjuhised ja hoiatused**

---

- Akude AP10 / AP11 laadimiseks kasutage ainult laadijat LG02 / **xx**.

Ð□c

**xx** tähendab 01, 02, 03, 04, 05, 06 või 07 ja seega teie laadijamudelit LG02:

<b>xx</b>	
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, MY, SG
03	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ
05	CN
06	KR
07	IE, UK

► Võimalik on ajutine või pidev kasutamine autonoomse või võrguga mittesünkroonse energiavarustussüsteemiga (nt minivõrgud, varusüsteemid). Kasutamise eeltingimus on, et energiavarustussüsteem vastab standardi EN 50160 või vörreldava standardi nõuetele.

Elektrisüsteemi ja selles Miele seadmes ette nähtud kaitsemeetmete funktsioon ja tööviis peavad ka minivõrgus või võrguga mittesünkroonse kasutamise korral olema tagatud või need tuleb paigaldises asendada vörreldavate meetmetega. Seda kirjeldatakse näiteks VDE-AR-E 2510-2 ajakohases väljaandades.

► Laadige akut AP10 / AP11 ümbritseval temperatuuril 10 °C kuni 40 °C.

- ▶ Kasutage akut AP10 / AP11 ümbritseval temperatuuril 0 °C kuni 45 °C.  
Aku AP10 / AP11 kasutamine väljaspool seda ümbritseva temperatuuri vahemikku põhjustab jõudluse vähenemist.
- ▶ Ärge mitte mingil juhul kasutage akut AP10 / AP11 edasi, kui märkate, et sellest eraldub ebatavalist lõhna või vedelikku, kui see kuumeneb tugevalt või muudab oma värvit või kuju. Aku AP10 / AP11 tuleb viivitamata kõrvaldada (vt ohutusjuhist “Aku AP10 / AP11 kõrvaldamine” jaotise “Osttarbekohane kasutamine” lõpus ja peatüki “Teie panus keskkonna heaks” jaotist “Vanade patareide ja akude tagasiandmine”).
- ▶ Akud võivad lekkida. Vältige silmade ja naha kokkupuidet söövitava vedelikuga. Kokkupuutel loputage veega ja pöörduge arsti poole.
- ▶ Liitiumioonakule AP10 / AP11 kehtivad ohtlikke veoseid käsitlevate eeskirjade sätted. Kasutaja võib akut AP10 / AP11 teedel ilma lisapiiranguteta transportida. Enneaku AP10 / AP11 saatmist võtke ühendust klienditeenindusega. Saata tohib üksnes täielikult tühjenenud ja kahjustamata akut AP10 / AP11. Lühiste välimiseks isolleerige metallist kontaktid, kleepides need teibiga kinni. Pakkige aku AP10 / AP11 nii, et see ei saaks pakendis liikuda.

## **et - Ohutusjuhised ja hoiatused**

---

### **Otstarbekohane kasutamine**

- ▶ Ärge laske akul AP10 / AP11 kukkuda ja ärge visake seda. Kahjustatud akut AP10 / AP11 ei tohi ohutuse huvides enam kasutada.
- ▶ Ärge laske akul AP10 / AP11 kokku puutuda lahtise leegi või muude soojusallikatega. Ärge kuumutage akut AP10 / AP11. Ärge asetage seda otsese päikesekiirguse kätte.
- ▶ Ärge võtke akut AP10 / AP11 osadeks.
- ▶ Ärge tekitage akus AP10 / AP11 lühist, viies kontaktid kogemata või sihilikult kokku.
- ▶ Ärge laske akul AP10 / AP11 kokku puutuda vedelikega.
- ▶ Aku AP10 / AP11 kõrvaldamine: eemaldage tolmuimejalt aku AP10 / AP11. Lühiste välimiseks isoleerige metallist kontaktid, kleepides need teibiga kinni. Viige aku AP10 / AP11 kohalikku jäätmekogumispunkti. Ärge visake akut AP10 / AP11 olmejäätmete hulka.

## **Puhastamine**

- ▶ Tolmuimejat ega tarvikuid ei tohi mingil juhul vette kasta. Puhastage tolmuimejat ja tarvikuid ainult kuiva või õrnalt niiske lapiga.
- ▶ Elektrihari MultiFloor ja käsitelektrihari Electro Compact (sõltub mudelist), PowerUnit ja imemistoru sisaldavad elektrijuhtmeid. Pistikkontaktid ei tohi veega kokku puutuda – seepärast ei ole nende osade märgpuhastus lubatud.

## **Tarvikud ja varuosad**

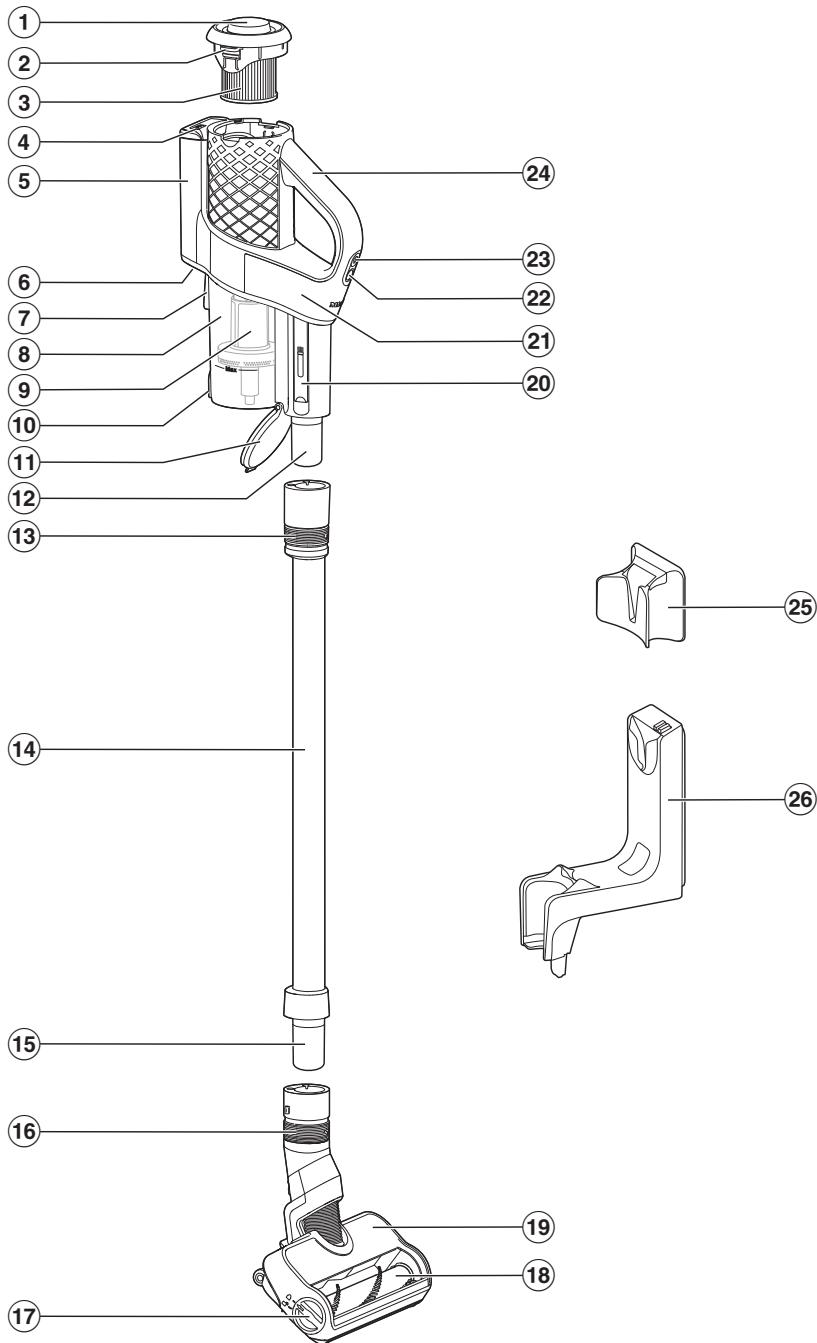
- ▶ Kasutage ainult tarvikuosi, mille pakendil on ORIGINAL Miele logo. Ainult nende puhul saab tootja tagada ohutuse.
- ▶ Ainult originaalvaruosade puhul tagab Miele nende vastavuse ohutusnõuetele. Asendage defektsed komponendid üksnes Miele originaalvaruosadega.

## **Transport**

- ▶ Pakend kaitseb tolmuimejat transpordikahjustustest. Soovitame pakendi transpordi jaoks alles hoida.

## et - Seadme kirjeldus

---



- ① Isepuhastusfunktsiooni ComfortClean pöördkork
- ② Vabastuselement peentolmufiltrti eemaldamiseks
- ③ Peentolmufilter
- ④ Aku laetustaseme näidik
- ⑤ Akupesa
- ⑥ Laadimispesa (alumisel küljel)
- ⑦ Seinahoidiku kinnitusseadis
- ⑧ Tolmunõu
- ⑨ Eelfilter
- ⑩ Tolmunõu klapi vabastuselement
- ⑪ Tolmunõu klapp
- ⑫ PowerUniti liitmik
- ⑬ Liugrõngas PowerUniti vabastamiseks
- ⑭ Imemistoru
- ⑮ Imemistoru liitmik
- ⑯ Liugrõngas elektriharja vabastamiseks
- ⑰ Vabastuselement elektriharja avamiseks
- ⑱ Eemaldatav harjavalts
- ⑲ Elektrihari MultiFloor
- ⑳ Puhastustööriist
- ㉑ PowerUnit
- ㉒ Imemisvõimsuse regulaator
- ㉓ Toitelülit
- ㉔ Käepide
- ㉕ Seinahoidik Standard
- ㉖ Seinahoidik SpeedLock

# **et - Jätkusuutlikkus ja keskkonnakaitse**

---

## **Pakendi jäätmekätlusesse suunamine**

Pakend on ette nähtud käitlemiseks ja kaitseb seadet transpordikahjustuste eest. Pakendimaterjalid on valitud keskkonnakaitsealastest ja käitlemistehnilisest seisukohtadest lähtudes ja on üldiselt korduskasutatavad.

Pakendi tagastamine materjaliringlusse sääästab toorainet. Kasutage materjali-põhiseid väärthuslike materjalide kogumispunkte ja tagastusvõimalusi.

Soovitame pakendi transpordi jaoks alles hoida.

## **Vana seadme utiliseerimine**

Eemaldage enne vana seadme jäätmekätlusesse suunamist peentolmufilter ning visake peentolmufilter olmeprügi hulka.

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldaavad mitmesuguseid väärthuslikke materjale. Samuti sisaldavad need teatud aineid, segusid ja detaile, mis olid vajalikud seadme toimimiseks ja ohutuse tagamiseks. Olmeprügi hulgas ja vale käitlemise korral võivad need kahjustada inimese tervist ja keskkonda. Sestõttu ärge visake oma vana seadet olmeprügi hulka.



Selle asemel kasutage elektri- ja elektroonikaseadmete tasuta äraandmis- ja taaskasutusse suunamiseks ametlike kogumis- ja tagastuspunkte kohaliku omavalitsuse, edasimüüja või Miele juures. Võimalike isikuandmete kustutamise eest äravisatavast seadmest vastutate seaduse järgi teie. Seaduse järgi olete kohustatud eemaldama patareid ja akud, mis ei ole seadmesse püsivalt integreeritud, samuti lambid, mida saab ilma lõhkumata eemaldada, ilma neid lõhkumata. Viige need sobivasesse kogumiskohta, kus need saab tasuta ära anda. Hoolitsege selle eest, et vana seade oleks kuni äraviimiseni laste eest kaitstud.

## Vanade patareide ja akude ta-gasiandmine

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisal-davad sagestasti patareisid ja akusid, mida ei tohi ka pärast kasutamist ol-meprügisse visata. Olete seaduse järgi kohustatud eemaldama seadmesse pü-sivalt integreerimata vanad patareid ja akud ning viima need sobivasse kogu-miskohta (nt jaekauplus), kus need saab tasuta ära anda. Lühiste välimiseks iso-leerige metallist kontaktid, kleepides need teibiga kinni. Patareid ja akud või-vad sisaldada aineid, mis võivad kahjustada inimese tervist ja keskkon-da.

Patarei võiaku märgistus sisaldab lis-teavet, nt liitumisisaldusega patareidel on märgistus Li-ion. Läbikriipsutatud prügikonteiner tähendab, et patareisid ja akusid ei tohi mitte mingil juhul ol-meprügisse visata. Juhime teie tähele-panu ka järgmisele: kui läbikriipsutatud prügikonteiner on märgistatud ühe või mitme loetletud keemilise sümboliga, sisaldavad patareid ja akud pliid (Pb), kaadmiumi (Cd) ja / või elavhõbedat (Hg).



Vanad patareid ja akud sisaldavad oluli-si tooraineid ning neid saab taaskasuta-da. Vanade patareide ja akude eraldi kogumine hõlbustab töötlemist ja taas-kasutamist.

## Viited joonistele

Peatükkides toodud joonised leiate selle kasutusjuhendi lõpus olevatelt voldiklehtedelt.

## Kasutuselevõtmine

### Tolmuimeja kokkupanek (joonis 01)

- Pange tolmuimeja kokku.

### PowerUniti ja imemistoru ühendamine (joonis 02 + 03)

- Lükake PowerUniti liitmik õiges asendis imemistorru, kuni liitmik tuntavalt fikseerub (joonis 02).
- Kui soovite osad teineteisest eraldada, libistage imemistoru liugrõngast allapoole (joonis 03).

### Imemistoru ja elektriharja ühendamine (joonis 04 + 05)

- Lükake imemistoru liitmik õiges asendis elektriharja, kuni liitmik tuntavalt fikseerub (joonis 04).
- Kui soovite osad teineteisest eraldada, libistage elektriharja liugrõngast allapoole (joonis 05).

## Üldised juhised aku kohta

Aku ei ole tarneolekus täielikult laetud. Laadige aku enne esimest kasutust täielikult. Planeerige selleks u 3,5 tundi.

Kuiaku on täis laetud, lülitubaku laetustaseme näidik PowerUniti peal energia säästmiseks välja.

Aku maksimaalne laetus saavutatakse alles pärast umbes viiendat laadimist ja tühjenemist.

Kui kasutate täielikult kokkupandud tolmuimejat ja valite võimsusastme Max., saate tolmu imeda kuni 17 minutit.

Kui kasutate PowerUnitit eraldi (vt peatüki "Kasutamine" jaotist "PowerUniti kasutamine eraldi") ja valite võimsusastme Min., saate tolmu imeda kuni 55 minutit.

Kasutusaeg oleneb valitud võimsusastmest, põrandakattest, kasutusharjumustest ning ka filtri süsteemi määrdumisastmest.

### Aku laadimine (ilma seinakinnitusega) (joonis 06)

Saate akut vahetult laadida.

Enneaku esimest laadimist lugege kindlasti peatüki "Kasutuselevõtmine" jaotist "Üldised juhisedaku kohta".

- Lükake kaasasoleva laadimisjuhtme laadimispistik "PowerUniti" tagakülje alaosas olevasse laadimispessa.
- Ühendage laadija pistikupessa.

Laadimisprotsess algab.

Lugege edasi jaotisest "Aku laetustaseme näidik (laadimisel)".

### Aku laadimine (seinakinnitusega)

Seinakinnituseks vajate sobivat asukohta vaba pistikupesa läheduses.

Mudelist olenevalt kuulub teie tolmuimeja tarnekomplekti järgmine seinakinnitus.

Seinahoidik Standard (joonis 07)

Seinahoidik SpeedLock (joonis 08)

Enneaku esimest laadimist lugege kindlasti peatüki "Kasutuselevõtmine" jaotist "Üldised juhisidaku kohta".

### **Seinahoidiku kinnitamine seinale kruvidega (joonis 09, 10 + 11)**

Seinahoidiku kinnitamiseks on kaasas 2 tüübit ja 2 TORX-kruvi T20.

Peale selle vajate akutrelli või puuri (puuri läbimõõt 6 mm).

Seinahoidikust olenevalt valige selle alumise serva ja põrandata vaheliseks kauguseks kas 106 cm (seinahoidik Standard) või 96 cm (seinahoidik SpeedLock) (joonis 09).

Seinakinnituseks vajate sobivat asukohta vaba pistikupesa läheduses.

Jälgige, et te ei kahjustaks seina sisse paigaldatud juhtmeid.

- Kinnitage seinahoidik Standard (joonis 10) või seinahoidiku SpeedLock (joonis 11) paigaldusplaat seinale.

### **Laadimisjuhtme kinnitamine seinahoidikusse Standard (joonis 12 + 13)**

- Lükake laadimisjuhtme laadimispistik altpoolt läbi seinahoidiku.
- Ühendage laadimispistik pistikuhoidikusse ja vajutage see kindlalt paika (joonis 12).
- Pange kate ülalt seinahoidikule, kuni kate tuntavalt fikseerub (joonis 13).
- Laadimisjuhe on seinahoidikusse kinnitatud.
- Paigutage tolmuimeja ülaltpoolt seinahoidikusse (joonis 07).
- Ühendage laadija pistikupessa.

Laadimisprotsess algab.

### **Laadimisjuhtme kinnitamine seinahoidikusse SpeedLock (joonis 14, 15 + 16)**

Seinahoidiku tagaküljel asub juhtmesoon.

- Lükake laadimisjuhtme laadimispistik kindlalt liitmikku (vasakpoolne pildiosa).
- Paigutage laadimisjuhe juhtmesoonde (parempoolne pildiosa) (joonis 14).
- Lükake seinahoidik ülalt paigaldusplaadile, kuni seinahoidik tuntavalt fikseerub (joonis 15).

Laadimisjuhe on seinahoidikusse kinnitatud.

- Asetage tolmuimeja seinahoidikusse (joonis 16).
- Ühendage laadija pistikupessa.

Laadimisprotsess algab.

### **Aku laetustaseme näidik (laadimisel) (joonis 17)**

Aku laetustaset kuvatakse PowerUniti peal.

Laetus	Näidik
väikseim laetus	vilgub vasakul
lisanduv laetus	põleb vasakul, vilgub keskel
veel lisanduv laetus	põleb vasakul ja keskel, vilgub paremal
laetus u 91–99%	põleb vasakul, keskel ja paremal
100%	lülitub välja

Kuiaku on täis laetud, lülitub aku laetustaseme näidik energia säästmiseks välja.

Kui akut ei ole kaua kasutatud ja see on tühjenenud, lülitub aku turvarežiimile. Laadimisel reageerib aku laetustaseme näidik sellisel juhul alles u 30–60 minuti möödumisel.

#### Aku laetustaseme näidik (kasutamisel) (joonis 17)

Aku laetustaset kuvatakse PowerUniti peal.

Laetus	Näidik
suurim laetus	kõik näidikud põlevad
kahanev laetus	kaks näidikut põlevad
veelgi kahanev laetus	üks näidik põleb
väikseim laetus	üks näidik vilgub

#### Kaasasolevate tarvikute kasutamine (joonis 18)

Miele põrandahooldustoodete valik pakub paljude erikasutuste jaoks sobivaid tarvikuid (vt peatükki „Juurdeos-tetavad tarvikud“).

##### ① Puhastuspinsel

Tarvik profiliistude ning kaunistatud või nikerdatud esemete puhastamiseks.

##### ② Vuugjotsak

Tarvik voltide, vuukide ja nurkade puhastamiseks.

##### ③ Polstriotsak

Tarvik pehme mööbli, madratsite ja patjade puhastamiseks.

#### Tarvikuhoidik imemistorule (joonis 19)

Sellel tarvikuhoidikul saate kolmeosalise tarviku kahte tarvikuosa tolmuimemise ajal kaasas kanda.

#### Elektrihari MultiFloor (HX-EB 20) (joonis 20)

Järgige eelkõige põrandakatte valmista ja puhastus- ja hooldusjuhiseid.

⚠️ Kahjustused kinnikiilunud sissemetud esemete töltu.

Puhastatav aluspind võib saada kriimustada.

Jälgige, et elektriharja alumisele küljele ei oleks kinni kiilunud suuri jäätmeid, nt kilde või kive.

Elektrihari on mõeldud vaipade, vaipkate ja põrandate igapäevaseks puhastamiseks.

**Nõuanne:** Kui soovite mugavalt puhas-tada vaipkattega kaetud trepiastmeid, loobuge imemistorust.

**Nõuanne:** Kui soovite mõnikord imeda suurema koguse suuri osakesi, kasu-tage selleks eraldi PowerUnitit (vt pea-tüki "Kasutamine" jaotist "PowerUniti kasutamine eraldi").

### Käsielektrihari Electro Compact (HX-EC 20) (joonis 21)

(sõltub mudelist)

Järgige eelkõige põrandakatte valmis-taja puhastus- ja hooldusjuhiseid.

 Kahjustused kinnikiilunud sisse-imetud esemete tõttu.

Puhastatav aluspind võib saada kriimustada.

Jälgige, et käsielektriharja alumisele küljele ei oleks kinni kiilunud suuri jäätmeid, nt kilde ega kive.

Käsielektrihari sobib eriti hästi pehme mööbli ja autoistmete intensiivseks puhastamiseks.

Pehme mööbli parimad puhastustule-mused saavutate polstriotsaku kasu-tamisel.

**Nõuanne:** Kui soovite pehmet mööblit või autoistmeid mugavalt puhastada, loobuge imemistorust.

### Põrandahari AllFloor (HX-AF 20) (joonis 22)

(sõltub mudelist)

Järgige eelkõige põrandakatte valmis-taja puhastus- ja hooldusjuhiseid.

See lame ja kerge põrandahari sobib eriti hästi väga lameda mööbli alt imemiseks.

### Universaalhari (HX-UB) (joonis 23)

(sõltub mudelist)

Õrnaks tolmuimemiseks raamatutelt, riiliulit ja muult sarnaselt.

### Väljatõmmatav painduv XL-vuugiot-sak (HX-CNXL) (joonis 24)

(sõltub mudelist)

Raskesti juurdepääsetavate kohtade puhastamiseks 60 cm ulatusega.

### Voolikupikendus (HX-FSH 20) (joonis 25)

(sõltub mudelist)

Voolikupikenduse saab välja tömmata kuni 120 cm pikkuselt. Seda saab lisaks pikendada ka väljatõmmatava painduva vuugioticsakuga.

## Kasutamine

### Tolmuimeja võtmine seinahoidikust Standard (joonis 26)

■ Võtke tolmuimeja seinahoidikust üles välja.

### Tolmuimeja võtmine seinahoidikust SpeedLock (joonis 27 + 28)

■ Võtke tolmuimeja seinahoidikust ette välja (joonis 27).

Seinahoidik SpeedLock pakub võima-lust kasutada PowerUnitit mugavalt eraldi, ilma et peaksite selle imemis-torult käsitsi vabastama.

■ Võtke PowerUnit seinahoidiku soo-nest üles välja (joonis 28).

Imemistoru ja elektrihari jäävad seina-hoidikusse.

### Sisse- ja väljalülitamine (joonis 29)

- Kui laadisite akut vahetult, tömmake laadimispistik PowerUniti tagaküljelt alt laadimispesast välja.

Parima puastustulemuse saavutate siis, kui aktiveerite enne igakordset sisselülitamist isepuhastusfunktsooni ComfortClean (vt peatüki "Puastus ja hooldus" jaotist "Isepuhastusfunktsooni ComfortClean kasutamine").

- Vajutage käepidemel ülemist nuppu ①.

Tolmuimeja lülitub madalamale võimsusastmele.

### Imemisvõimsuse suurendamine (joonis 30)

- Vajutage käepidemel alumist nuppu.

Valitakse kõrgem võimsusaste, LED sütit.

Uus nupuvajutus viib tagasi madalama-le võimsusastmele.

### PowerUnitit eraldi (joonis 31)

Puru või ebemete kiireks kohtimiks sobib PowerUnit ilma imemistoru ja elektriharjata.

**Nõuanne:** See variant sobib eriti hästi kolmeosalise tarviku kasutamiseks (vt peatükki "Kaasasolevate tarvikute kasutamine").

## Puastus ja hooldus

⚠ Pöörlevast harjavaltsist põhjustatud vigastusoht.

Pöörlev harjavalts võib teid vigastada.

Lülitage tolmuimeja enne igakordset puastamist ja hooldust välja. Kasutage selleks käepidemel olevat sisse- / väljalülitusnuppu.

### Filtrisüsteem (joonis 32)

- ① Pöördkork
- ② Peentolmufilter
- ③ Tolmunõu
- ④ Eelfilter
- ⑤ Tolmunõu klapp

### Isepuhastusfunktsooni Comfort-Clean kasutamine (joonis 33)

Enne tolmunõu igakordset tühjendamist ja imemisvõimsuse vähenemisel tehke peentolmufiltrti vahepuastus.

Seeläbi saavutab tolmuimeja kohe jälle parima võimaliku puastustulemuse.

- Keerake pöördkorki 3 korda 180° võrra.

Keeramisel tekib müra, mis kuulub isepuhastusfunktsooni ComfortClean tavaliise töö juurde.

### Tolmunõu tühjendamine (joonis 34)

Tühjendage tolmunõu hiljemalt siis, kui tolm on tolmunõus jõudnud märgistuse-ni **Max**.

Tolmunõu sisu võite visata olmeprügi hulka, kui see ei sisalda olmeprügis keelatud mustust.

- Hoidke tolmunõud sügaval prügiämbri, et tolmu lenduks võimalikult vähe.
- Vajutage vabastusnuppu tolmunõu allosas.

Klapp avaneb ja tolm kukub välja.

Kui tolmurullid, karvad või suured jäätmeosad ei kuku välja, eemaldage eel-filter suunaga alla (vt järgmist jaotist "Tolmunõu ja eelfiltrti puhastamine").

- Sulgege tolmunõu klapp tuntava fikseerumiseni.

#### **Tolmunõu ja eelfiltrti puhastamine (joonis 35, 36 + 37)**

Puhastage tolmunõud ja eelfiltrit vastavalt vajadusele.

- Tühjendage tolmunõu prüginõu kohal.
- Eemaldage eelfilter suunaga alla (joonis 35).

 Puhastusvigadest põhjustatud kahjustuste oht.

Eelfilter võib saada kahjustada ja oma toime kaotada.

Ärge puhastage eelfiltrit veega. Ärge kasutage puhastamiseks teravaservalisi või teravaid esemeid.

- Puhastage tolmunõud ja eelfiltrit kui va lapi või puhastustööriistaga, mis asub PowerUniti küljel (joonis 36).
- Vajutage puhastatud eelfilter puhastatud tolmunõusse kuni takistuseni (joonis 37).
- Sulgege tolmunõu klapp tuntava fikseerumiseni.

#### **Peentolmufiltrti puhastamine (joonis 33 + 38)**

Puhastage peentolmufiltrit põhjalikult vähemalt iga kolme kuu möödudes PowerUnitist väljavõetuna.

- Keerake pöördkorki 10 korda 180° võrra (joonis 33).

Keeramisel tekib müra, mis kuulub ise-puhastusfunktsooni ComfortClean tavaliise töö juurde.

- Vajutage peentolmufiltrti kaane külgedel asuvatele vabastusnuppuidele ja võtke peentolmufiltr üles välja (joonis 38).



Puhastusvigadest põhjustatud kahjustuste oht.

Peentolmufiltr võib saada kahjustada ja oma toime kaotada.

Ärge puhastage peentolmufiltrit seestpoolt ja ärge puhastage veega. Ärge kasutage puhastamiseks teravaservalisi või teravaid esemeid. Ärge puhastage peentolmufiltrit harjaga ja ka mitte kaasasoleva puhas-tostööriistaga.

- Hoidke peentolmufiltrit prügiämbri kohal.
- Kloppige peentolmufiltr vastu alumi-nist serva ettevaatlikult tühjaks.
- Seejuures pöörake peentolmufiltrit kergelt, et mustus saaks kõigist vaheruumidest lahti tulla.
- Lükake puhastatud peentolmufiltr kuni tuntava fikseerumiseni uuesti PowerUnitisse.

Vahetage peentolmufilter välja umbes kolme aasta möödudes, et saavutada jätkuvalt parim võimalik puhastustulemus.

### **Elektriharja / käsielektriharja (sõltub mudelist) puhastamine (joonis 39)**

- Lahutage elektriharja / käsielektriharja tolmuimejast (joonis 05).
- Asetage elektriharja / käsielektriharja, alumine külg üleval, tasasele ja puhale pinnale.
- Lõigake kääridega katki kiud ja karvad, mis on end ümber harjavaltsi kerinud. Kääride juhtimiseks on harjavaltsil kaks süvistatud juhtsoont (joonis 39).

Katki lõigatud kiud ja karvad imetakse järgmisel tolmuimul tolmuimejasse.

Tugeva määrdumise või blokeeringu korral saate väikesed rullikud eemaldada ja neid puhastada (käsielektriharja korral ei ole vajalik). Kasutage eemaldamiseks lapikut kruvikeerajat.

### **Harjavaltsi eemaldamine elektriharjast (joonis 40)**

Harjavaltsi saab elektriharjast välja võtta, et eemaldada tõrges mustus ja puhastada elektriharja sisemus.

- ① Keerake eemaldamiskäepideme nool kohakuti elektriharja küljel oleva sümboliga ☐.

Harjavalts on kinnitusest vabastatud.

- ② Eemaldage harjavalts.
- Puhastage harjavalts ja eemaldage elektriharja sisemusest kõik kinni jäädvud mustuseosakesed.

Kui eemaldamiskäepideme ja harjavaltsi vahel esineb tugev määrdumine, võite eemaldamiskäepideme ära võtta.

- ③ Keerake eemaldamiskäepidet kergelt tömmates senikaua, kuni see vabaneb kinnitusest.
- Eemaldage mustus.
- Kinnitage puhastatud eemaldamiskäepide uuesti harjavaltsile.
- Lükake harjavalts õiges asendis kuni takistuseni elektriharja sisesse.
- Kinnitage harjavalts.

### **Harjavaltsi ärvötmine käsielektriharjalt (sõltub mudelist) (joonis 41)**

Harjavaltsi saab käsielektriharjast välja võtta, et eemaldada tõrges mustus ja puhastada käsielektriharja sisemus.

- ① Vabastage harjavalts mündiga.
- ② Eemaldage harjavalts.
- Puhastage harjavalts ja eemaldage käsielektriharja sisemusest kõik kinni jäänud mustuseosakesed.
- Pange käsielektriharja vastupidises järjestuses jälle kokku.

### **Aku vahetamine (joonis 42 + 43)**

Pange valmis Miele originaallitiiumionaku AP10 / AP11.

- Järgige peatükkides "Ohutusjuhised ja hoiatused", "Jätkusuutlikkus ja keskkonnakaitse" ning "Kasutuselevõtmine" (jaotis "Üldised juhised aku kohta") olevaid erijuhiiseidaku käsitsemise ja kõrvaldamise kohta.
- Eemaldage PowerUnitist peentolmufilter (joonis 38).

- Vabastage akupesa kate ettevaatlikult lamekruvikeerajaga (joonis 42).
- Lahutage pistik ettevaatlikult ja vahe- tage aku välja (joonis 43).
- Ühendage pistik õiges asendis uuesti.
- Sulgege akupesa ja lükake peentol- mufilter kuni tuntava fikseerumiseni uuesti PowerUnitisse.

### Tolmuimeja ja tarvikute hooldus

 Pöörlevast harjavaltsist põhjustatud vigastuseoht.

Pöörlev harjavalts võib teid vigasta- da.

Lülitage tolmuimeja enne igakordset hooldust välja. Kasutage selleks käe- pidemel olevat sisse- / väljalülitus- nuppu.

 Toitepinge võib tekitada elektri- löögi ohtu.

Laadijasse sattunud niiskus võib põhjustada elektrilöögi.

Laadijat ei tohi mingil juhul vette kas- ta.

Järgige eelfiltrti, peentolmufiltrti ja tol- munõu eripuhastusnõuandeid peatü- kis "Puhatust ja hooldus".

Hooldage tolmuimejat ja plastist tarvi- kuid tavalise plastpindadele mõeldud puhastusvahendiga.

 Sobimatud puhastusvahendid võivad põhjustada kahjustusi.

Kõik pealispinnad on kriimustustund- likud. Kõik pinnad võivad värv muuta või muutuda, kui need puutuvad kokku sobimatute puhastusvahendi- tegaga.

Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, klaasi- või uni- versaalseid puhastusvahendeid ega öli sisaldavaid hooldusvahendeid.

## Probleemide lahendamine

Enamikku igapäevase töö käigus esineda võivatest tõrgetest ja vigadest saate ise kõrvaldada. Paljudel juhtudel hoiata sellega kokku nii aega kui ka raha, kuna te ei pea kutsuma klienditeenindust.

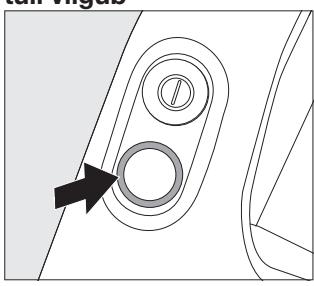
Aadressilt [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) leiate teavet, kuidas tõrkeid ise kõrvaldada.

Allolevad tabelid on abiks tõrke või vea põhjuste väljaselgitamisel ja kõrvaldamisel.

**⚠ Pöörlevast harjavaltsist põhjustatud vigastuseoht.**

Pöörlev harjavalts võib teid vigastada.

Lülitage tolmuimeja enne tõrge tõrkeid kõrvaldamist välja. Kasutage selleks käepidemel olevat sisse- / väljalülitusnuppu.

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Aku laetustaseme näidik sisselülitamisel: kire vilkumine vasakul ja keskel</b>	<p>Temperatuuri viga</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Oodake enne tolmuimeja uuesti sisselülitamist u 30 minutit.</li> </ul>
<b>Käepidemel olev LED-tuli vilgub</b>	<p>Tõrge "Aku on tühi"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laadige akut (vt peatüki "Kasutuselevõtmine" jaotisi "Üldised juhised aku kohta" ja "Aku laadimine").</li> </ul> <p>Sisemine süsteemiviga</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige, et kõik imemisteed oleksid vabad.</li> <li>■ Puhastage tolmunõu, eelfilter ja peentolmufilter (vt peatükki "Puhastus ja hooldus").</li> <li>■ Oodake enne tolmuimeja uuesti sisselülitamist u 30 minutit.</li> </ul> 

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Tolmuimeja ei käivitu sisselülitamisel.</b>	<p>Aku ei ole piisavalt laetud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Laadige akut (vt peatüki “Kasutuselevõtmine” jaotisi “Üldised juhised aku kohta” ja “Aku laadimine”).</li> </ul> <p>Paigaldatud ei ole Miele originaalaku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Paigaldage Miele originaalliitumioonaku AP10 / AP11.</li> </ul> <p>Laadimispistik on veel ühendatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kui laadisite akut ilma seinakinnituseta, tömmake laadimispistik PowerUniti tagaküljelt laadimispeast välja.</li> <li>■ Kui laadisite akut seinahoidikus, võtke tolmuimeja seinahoidikust välja.</li> </ul>
<b>Puhastustulemus on halb. Aku tööaeg väheneb.</b>	<p>Tolmunõu on täis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tühjendage tolmunõu (vt peatüki “Puhastus ja hooldus” jaotist “Tolmunõu tühjendamine”).</li> </ul>
	<p>Tolmunõu / eelfilter on määrdunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage tolmunõu ja eelfilter (vt peatüki “Puhastus ja hooldus” jaotist “Tolmunõu ja eelfiltrri puhastamine”).</li> </ul>
	<p>Peentolmufilter on määrdunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Käivitage peentolmufiltrti vahepuhastus (vt peatüki “Puhastus ja hooldus” jaotist “Isepuhastusfunktsiooni ComfortClean kasutamine”).</li> <li>■ Puhastage peentolmufiltrit (vt peatüki “Puhastus ja hooldus” jaotist “Peentolmufiltrti puhastamine”).</li> </ul>
	<p>Elektrihari on määrdunud / ummistunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage elektriharja (vt peatüki “Puhastus ja hooldus” jaotisi “Elektriharja puhastamine” ja “Harjavaltsi eemaldamine elektriharjast”).</li> </ul> <p>Imemisteed on ummistunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage kõiki imemisteid.</li> </ul> <p>Peentolmufilter on kulunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Paigaldage uus peentolmufilter.</li> </ul>

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Tolmuimemise ajal muutub töömüra.</b>	Imemisteed on määrdunud. ■ Puhastage kõiki imemisteid.
	Sõltuvalt pinnast seadistatakse elektriharja võimsustarve automaatselt optimaalseks. ■ Müra kuulub tolmuimeja tavalise tööviisi juurde.
<b>Elektrihari lülitub ise välja.</b>	Elektrihari on üle koormatud, nt pikakarvalisel vaibal. ■ Lülitage tolmuimeja välja ja uuesti sisse. Kasutage selleks käepidemel olevat sisse- / väljalülitusnuppu.
<b>Harjavalts ei pöörle.</b>	Harjavalts on määrdunud. ■ Puhastage harjavaltsi (vt peatüki “Puhaustus ja hooldus” jaotisi “Elektriharja puhostamine” ja “Harjavaltsi eemaldamine elektriharjast”).

## Klienditeenindus

Aadressilt [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) leiate teavet tõrgete ise kõrvaldamise ja Miele varuosade kohta.

## Kontakt tõrgete korral

Tõrgete korral, mida te ise ei saa kõrvaldada, teavitage Miele müügiesindajat või Miele klienditeenindust.

Miele klienditeeninduse kontaktandmed leiate selle dokumendi lõpust.

## Garantii

Garantiaeg on 2 aastat.

Lisateavet leiate kaasasolevast garantii-tingimuste kirjeldusest.

## Juurdeostetavad tarvikud

Järgige eelkõige põrandakatte valmista ja puastus- ja hooldusjuhiseid.

Soovitame kasutada vaid pakendil oleva ORIGINAL Miele logoga tarvikuid. Nii saate tolmuimeja imemisvõimet optimaalselt ära kasutada ja saavutada parima võimaliku puastustulemuse.

Arvestage, et tolmuimeja tõrgete ja kahjude puhul, mille põhjuseks on ilma pakendil oleva ORIGINAL Miele logoga tarvikute kasutamine, ei kehti tolmuimeja garantii.

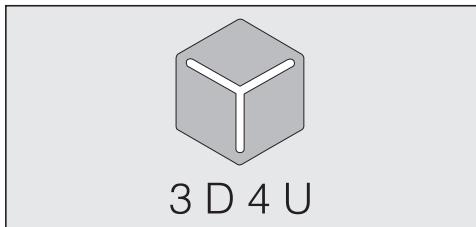
## Tarvikute saadavus

Miele originaaltarvikuid saab tellida Miele veebipoest, Miele klienditeenindusest või Miele edasimüüjalt.

Miele originaaltarvikud tunnete ära pakendil oleva ORIGINAL Miele logo järgi.

**ORIGINAL**  
**Miele**

3D4U abil pakub Miele peale selle 3D-printeri jaoks alla laadimiseks tasuta tarvikuid ([www.miele.de](http://www.miele.de), Teenindus, varuosad ja tarvikud).



Mõnel mudelil on standardina üks või mitu alljärgnevat tarvikut.

### **Käsielektrihari Electro Compact (HX-EC 20)**

Autoistmete ja vaipkattega kaetud trepiastmete intensiivseks puhastamiseks.

### **Põrandahari AllFloor (HX-AF 20)**

Lame põrandahari väga lameda mööbli alt imemiseks. See on lisaks vaikne ja kerge ning paistab silma suure mustuse väga hea eemaldamise poolt.

### **Universaalhari (HX-UB)**

Õrnaks tolmuimemiseks raamatutelt, riililitelt ja muult sarnaselt.

### **Väljatõmmatav painduv XL-vuugiosak (HX-CNXL)**

60 cm ulatusega painduv vuugiosak raskesti juurdepääsetavate kohtade puhastamiseks.

### **Voolikupikendus (HX-FSH 20)**

Imemisraadiuse suurendamiseks kuni 120 cm võrra.

## Garantii

Miele Eesti tagab ostjale – lisaks tema seaduslikele garantikkohustusnõuetele müüja suhtes ning neid piiramata – nõude järgmissele garantikkohustusele uute seadmete osas:

### I Garantii kestus ja algus

1. Garantii antakse järgmiseks ajaks:
  - a) 24 kuud majapidamisseadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
  - b) 12 kuud professionaalsetele seadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
2. Garantiiperiood algab seadme müügikviitungil olevast kuupäevast.

Garantiitoimingud ja garantiist tulenevad asendustarned ei pikenda garantiaega.

### II Garantii tingimused

1. Seade osteti volitatud edasimüüjalt või otse liikmesriigis, Šveitsis või Norras ning seda kasutatakse samuti nimetatud piirkonnas.
2. Klienditeeninduse tehniku nõudmisel esitatakse garantitöend (müügikviitung või täidetud garantii-kaart).

### III Garantii sisu ja ulatus

1. Seadmel esinevad puudused kõrvaldatakse sobiva aja jooksul asjassepuituvate osade tasuta remondi või asendamise teel. Selleks vajalikud kulud, nagu transpordi-, saatmis-, töö- ja varuosade kulud kannab Miele Eesti. Asendatud osad või seadmed antakse Miele Eesti omandusse.
2. Garantii ei hõlma selle alla mittekuuluvaid kahjunõudeid Miele Eesti vastu, välja arvatud juhul, kui Miele Eesti lepinguline volitatud klienditeenindus tegutseb ettekavatsetult või selgelt hooletult.
3. Garantii ei hõlma kulutarvikute ja lisatarvikute tarnet.

### IV Garantii piirangud

Garantii ei hõlma puudusi või rikkeid, mis on põhjustatud järgmistel asjaoludel.

1. Puudulik ülesseadmine või paigaldamine, nt kehitavate ettevaatusabinõude või kirjalike kasutus-, paigaldus- ja montaažihiste mittejärgimine.
2. Mitteotstarbekohane kasutamine ja asjatundmatu kasutamine või koormamine, nt sobimatute pesu- või loputusvhahendite või kemikaalide kasutamine.
3. Mõnes muus liikmesriigis, Šveitsis või Norras ostetud seadet ei ole erinevate tehniliste andmete tõttu võimalik kasutada või on seda võimalik kasutada ainult piirangutega.
4. Välismõjud, nt transpordikahjud, lõögi või kukkumise tagajärvel tekkinud kahju, ilmastiku või muude loodusjõudude põhjustatud kahjud.
5. Remonttid ja muudatusi on teinud isikud, keda ei ole Miele nendeks teenindustöödeks koolitanud ja volitanud.
6. Kasutatud on varuosi, mis ei ole Miele originaalvaruosad ega Miele lubatud tarvikud.
7. Klaasi purunemine või defektsed hõõglambid.
8. Voolu- ja pingekõikumised, mis jäävad väljapoole tootja lubatud vahemikku.
9. Kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja puhastustoimingute eiramine.

### V Andmekaitse

Isikuandmeid kasutatakse ainult lepingupõhiseks menetluseks ning võimalikeks garantiiotoiminguteks vastavalt andmekaitseeadusega sätestatud nõuetele.

# **It - Turinys**

---

<b>Saugos nurodymai ir įspėjimai .....</b>	34
Akumulatoriaus AP10 / AP11, įkroviklio LG02, sieninio laikiklio “SpeedLock LS10” saugaus naudojimo nurodymai ir įspėjimai (atsižvelgiant į modelį) .....	38
<b>Prietaiso aprašymas.....</b>	44
<b>Tvarumas ir aplinkos apsauga .....</b>	46
<b>Vaizdavimas .....</b>	48
<b>Pirmasis paleidimas .....</b>	48
Dulkį siurblio surinkimas .....	48
“PowerUnit” ir siurbimo vamzdžio sujungimas .....	48
Siurbimo vamzdžio ir elektrinio šepečio sujungimas .....	48
Bendrieji akumulatoriaus naudojimo nurodymai .....	48
Akumulatoriaus įkrovimas (be montavimo prie sienos) .....	48
Akumulatoriaus įkrovimas (su montavimu prie sienos).....	48
Sieninio laikiklio tvirtinimas prie sienos .....	49
Įkrovimo kabelį pritvirtinkite sieniniame laikiklyje “Standard” .....	49
Įkrovimo kabelį pritvirtinkite “SpeedLock” sieniniame laikiklyje .....	49
Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (įkrovimo metu) .....	49
Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (naudojimo metu) .....	50
<b>Kartu pristatomų priedų naudojimas .....</b>	50
Siurbimo vamzdžio priedų laikiklis .....	50
Elektrinis šepetys “Multi Floor” (HX-EB 20) .....	50
Elektrinis rankinis šepetys “Electro Compact (HX-EC 20)” .....	51
Grindų siurbimo šepetys “AllFloor” (HX-AF 20) .....	51
Universalusis šepetys (HX-UB) .....	51
Ištraukiamas lankstus XL antgalis plyšiams (HX-CNXL) .....	51
Žarnos ilgintuvas (HX-FSH 20) .....	51
<b>Valdymas .....</b>	51
Dulkį siurblio išémimas iš sieninio laikiklio “Standard” .....	51
Dulkį siurblio išémimas iš sieninio laikiklio “SpeedLock” .....	51
Ijungimas ir išjungimas .....	52
Siurbimo galios padidinimas .....	52
“PowerUnit Solo” .....	52
<b>Valymas ir priežiūra .....</b>	52
Filtrų sistema .....	52
“ComfortClean” savaiminio išsivalymo funkcijos ijungimas .....	52
Dulkų talpyklos ištūtinimas .....	52
Dulkų talpyklos ir priešfiltrio valymas .....	53
Smulkiųjų dalelių filtro valymas .....	53

Elektrinio šepečio / elektrinio rankinio šepečio (atsižvelgiant į modelį) valymas .....	54
Šepetinio veleno išémimas iš elektrinio šepečio .....	54
Šepetinio veleno išémimas iš elektrinio rankinio šepečio (atsižvelgiant į modelį) .....	54
Akumulatoriaus keitimas .....	54
Dulkų siurblio ir priedų priežiūra .....	55
<b>Problemų šalinimas .....</b>	<b>56</b>
<b>Garantinio aptarnavimo skyrius .....</b>	<b>59</b>
Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite .....	59
Garantija .....	59
<b>Papildomai įsigyjami priedai.....</b>	<b>59</b>
Priedų įsigijimo vietos .....	59
<b>Garantijos sąlygos.....</b>	<b>61</b>

## **It - Saugos nurodymai ir įspėjimai**

Šis dulkių siurblys atitinka nustatyti saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant, kyla pavojus susižaloti ir patirti materialinę žalą.

Prieš naudodami pirmą kartą perskaitykite dulkių siurblio naudojimo instrukciją. Joje pateikti svarbūs dulkių siurblio saugos, naudojimo ir techninės priežiūros nurodymai. Taip apsaugosite patys, apsaugosite kitus asmenis ir išvengsite prietaiso pažeidimų.

“Miele” rekomenduoja perskaityti skyrių “Pirmasis paleidimas” bei Saugos nurodymus ir įspėjimus, ir jais vadovautis, kaip nurodyta standarte IEC 60335-1.

“Miele” neatsako už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nepaisymo.

Naudojimo instrukciją išsaugokite ir perduokite kitam galimam savininkui.

Baigę naudoti ir kiekvieną kartą prieš keisdami priedus, valydamis ar vykdymams techninę priežiūrą, išjunkite siurblių. Pasinaudokite ant rankenos esančiu įjungikliu / išjungikliu.

### **Tinkamas naudojimas**

- ▶ Šis dulkių siurblys skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje. Prietaisas nėra skirtas naudoti statybų aikšteliėse.
- ▶ Šis siurblys nėra skirtas naudoti lauke.
- ▶ Dulkių siurbliu galima kasdien siurbtį kilimus, kiliminę dangą ir nejautrią kietą grindų dangą.

- ▶ Šis dulkių siurblys tinkamas naudoti aukštyje iki 4000 m virš jūros lygio.
- ▶ Dulkių siurblį naudokite tik sausiemis nešvarumams siurbti. Negalima siurbti nuo žmonių ir gyvūnų. Bet koks kitoks naudojimas, neleistini konstrukcijos ir kitokie pakeitimai yra draudžiami.
- ▶ Asmenims (taip pat vaikams), kurie siurblio negali sau-giai valdyti dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrimo ar nežinojimo, draudžiama jį naudoti be atsakingo asmens priežiūros arba mokymo.

### **Vaikai buityje**

- ▶ Jaunesni nei aštuonerių metų vaikai negali naudotis grindų dulkių siurbliu, nebent jie nuolat prižiūrimi.
- ▶ Vaikai nuo aštuonerių metų gali be priežiūros naudoti prietaisą tik jeigu jie yra supažindinti su saugiu dulkių siurblio naudojimu. Vaikai turi gebeti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.
- ▶ Neprižiūrimi vaikai negali valyti arba prižiūrėti dulkių siurblio.
- ▶ Prižiūrekite vaikus, kurie yra netoli dulkių siurblio. Jiems niekada neleiskite žaisti su dulkių siurbliu.
- ▶ Pavojus uždusti! Vaikai žaisdami gali įsivynioti į pakavimo medžiagą (pavyzdžiui, plėvelę) arba ją užsimauti ant galvos ir uždusti. Pakavimo medžiagą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## **It - Saugos nurodymai ir įspėjimai**

---

### **Techninė sauga**

- Dulkių siurbliui eksplotuoti reikalingi 25,2 V / 25,69 V. Tai yra III saugos klasės prietaisas ◊◊◊.
- Prietaisas, kuriame užtikrinta apsauga nuo elektros smūgio, prijungus jį prie apsauginės žemos srovės įtampos ir kuriame nesusidaro įtampa, didesnė už apsauginę žemą srovę. Prietaisas įkraunamas II saugos klasės įkrovikliu □.
- Specifikacijų lentelėje nurodytus dulkių siurblio prijungimo duomenis (įtampą ir dažnį) palyginkite su elektros tinklo duomenimis. Šie duomenys būtinai turi sutapti. Įkroviklis skirtas 50 Hz ir 60 Hz, nebūtini jokie pakeitimai.
- Tinklo lizdas turi būti apsaugotas 16 arba 10 A saugikliu.
- Prieš naudodamai patikrinkite, ar nėra matomų dulkių siurblio pažeidimų. Nenaudokite dulkių siurblio jeigu jis yra pažeistas, taip pat nenaudokite pažeistų dalių.
- “Miele” elektrinis šepetys “Multi Floor” ir “Miele” elektrinis rankinis šepetys “Electro Compact” (ne visuose modeiliuose) yra specialiai šiam “Miele” dulkių siurbliui pritaikyti papildomi varikliniai prietaisai. Saugumo sumetimais dulkių siurblį draudžiama eksplotuoti su kitais “Miele” arba kito gamintojo elektriniais šepečiais arba rankiniais elektriniais šepečiais.
- Prieš naudodamai prietaisą arba prieš siurbdami patikrinkite, ar kartu pristatomo elektrinio šepečio “Multi Floor” ir elektrinio rankinio šepečio “Electro Compact” (atsižvelgiant į modelį) apačioje nėra įstrigusių stambių nešvarumų.
- Nelaikykite dulkių siurblio ir priedų patalpoje, kurios temperatūra žemesnė negu 0 °C ir aukštesnė nei 45 °C.

- ▶ Dulkių siurblį laikykite tik paguldytą arba kartu pristatomame sieniniame laikiklyje.
- ▶ Garantiniu laikotarpiu dulkių siurblį gali remontuoti tik "Miele" įgalioti techninės priežiūros specialistai, antraip nebebus galima teikti garantinių pretenzijų dėl gedimų.
- ▶ Remonto darbus patikékite tik "Miele" įgaliotam specialistui. Dėl netinkamai atliktų remonto darbų gali kilti didelis pavojus naudotojui.

### **Tinkamas naudojimas**

- ▶ Nenaudokite dulkių siurblio, jeigu Jame nėra priešfiltrio ir tankiojo filtro.
- ▶ Dulkių siurblį laikykite atokiau nuo atviros ugnies ar kitų šilumos šaltinių. Dulkių siurblio nešildykite. Nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- ▶ Nesiurbkite degančių, rusenančių daiktų (pavyzdžiui, cigarečių) arba tokų daiktų, kurie atrodo užgesę – pelenų arba anglų.
- ▶ Nesiurbkite jokių skysčių. Prieš siurbdami drėgnai išvalytus arba šampūnu išplautus kilimus ir kilimėlius leiskite jiems visiškai išdžiūti.
- ▶ Nesiurbkite spaustintuvo kasečių dulkių. Dažomieji milteliai, naudojami spaustintuvuose arba kopijuokliuose, gali būti elektriskai laidūs.
- ▶ Nesiurbkite lengvai užsidegančių, sprogių medžiagų arba dujų; nesiurbkite vietose, kuriose tokios medžiagos laikomos.

## **It - Saugos nurodymai ir įspėjimai**

---

- ▶ Nesilieskite prie besisukančio elektrinio šepečio "Multi Floor" ir elektrinio rankinio šepečio "Electro Compact" (atsižvelgiant į modelį) veleno.
- ▶ Elektriniu šepečiu "Multi Floor" ir elektriniu rankiniu šepečiu "Electro Compact" (atsižvelgiant į modelį) nesiurbkite arti galvos.
- ▶ Siurbdami venkite siurbimo srovės arti galvos.

### **Akumuliatoriaus AP10 / AP11, įkroviklio LG02, sieninio laikiklio "SpeedLock LS10" saugaus naudojimo nurodymai ir įspėjimai (atsižvelgiant į modelį)**

#### **Vaikai buityje**

- ▶ Asmenys (taip pat vaikai), kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrimo ar nežinojimo negali saugiai naudoti įkroviklio LG02 arba sieninio laikiklio "SpeedLock LS10", gali tai daryti tik tinkamai išmokyti arba prižiūrими atsakingo asmens.
- ▶ Stebékite, kad akumuliatorius AP10 / AP11 nepatektų į vaikų rankas.
- ▶ Įkroviklij LG02 ir sieninj laikiklj "SpeedLock LS10" laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje arba vaikai turi būti nuolat prižiūrimi.

#### **Techninė sauga**

- ▶ "Miele" dulkių siurbliai HS23 galima naudoti akumuliatorių AP10 / AP11, įkroviklij LG02 ir sieninj laikiklij "Standard" arba "SpeedLock" LS10. Saugumo sumetimais šį dulkių siurblį draudžiama naudoti su kito gamintojo akumuliatoriumi, įkrovikliu arba sieniniu laikikliu.

## **It - Saugos nurodymai ir įspėjimai**

---

- Jeigu prietaisas prie maitinimo tinklo jungiamas naudojant kištukinį adapterį, šis turi būti pritaikytas nuolatiniam naudojimui.
- Akumuliatoriui AP10 / AP11 įkrauti naudokite įkroviklį LG02 / **xx**.

Ð□  
C

**xx** atitinka 01, 02, 03, 04, 05, 06 arba 07 ir jūsų įkroviklio LG02 modelį:

<b>xx</b>	
01	AT, BE, JK, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, MY, SG
03	BR, CA, JP, MX, JAV
04	AU, NZ
05	CN
06	KR
07	IE, JK

- Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksplloatavimas su autonomine arba tinklo synchronine elektros tiekimo sistema (pavyzdžiu, autonominiai elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksplloatavimo sąlyga, kad elektros tiekimo sistema atitiktų EN 50160 arba panašių standartų nustatytais vertes.

Buitinėje instaliacijoje ir šiame "Miele" produkte numatyty saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinti veikiant autonominiu ir ne tinklo synchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis.

Kaip, pavyzdžiu, aprašyta naujausios redakcijos VDE-AR-E 2510-2.

## **It - Saugos nurodymai ir įspėjimai**

---

- ▶ Akumuliatorių AP10 / AP11 įkraukite patalpoje, kurios temperatūra siekia nuo 10 °C iki 40 °C.
- ▶ Akumuliatorių AP10 / AP11 naudokite patalpoje, kurios temperatūra siekia nuo 0 °C iki 45 °C.  
Jeigu AP10 / AP11 akumulatorius naudojamas kitoje temperatūroje, galimi galios apribojimai.
- ▶ Pajutę nuo akumulatoriaus AP10 / AP11 sklindantį neįprastą kvapą arba iš akumulatoriaus tekantį skystį, jo ne-naudokite. Akumulatoriaus taip pat nenaudokite, jeigu jis labai įkaito, pakeitė spalvą arba deformavosi. Akumuliatorių AP10 / AP11 nedelsdami utilizuokite (žr. "Akumulatoriaus AP10 / AP11 utilizavimo" saugos nuorodos šio skyriaus pabaigoje ir skyriaus "Jūsų indėlis į aplinkos apsaugą" poskyrių "Senų baterijų ir akumulatorių gražinimas").
- ▶ Iš akumulatoriaus gali ištakėti skystis. Venkite deginančio skysčio patekimo į akis ir ant odos. Nudegintas vietas nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į medikus.
- ▶ Ličio jonų akumulatoriui AP10 / AP11 taikomi pavojingų prekių naudojimo įstatymo reikalavimai. Akumuliatorių AP10 / AP11 naudotojas gali transportuoti be jokio papildomo leidimo. Prieš atiduodami akumulatorių AP10 / AP11 utilizuoti, informuokite garantinio aptarnavimo skyrių. Akumuliatorių AP10 / AP11 galima siųsti tik visiškai iškrautą ir techniškai tvarkingą. Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, metalinius kontaktus apvyniokite izoliacine juosta. Akumuliatorių AP10 / AP11 supakuokite, kad šis negalėtų judėti pakuotėje.

### **Tinkamas naudojimas**

- ▶ Prižiūrėkite, kad AP10 / AP11 akumulatorius nenukristų, nemeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis. Dėl saugumo nenaudokite AP10 / AP11 akumulatoriaus, jeigu jis buvo numestas arba yra apgadintas.
- ▶ Akumulatorių AP10 / AP11 laikykite toliau nuo atviros ugnies ar kitų šilumos šaltinių. AP10 / AP11 akumulatoriaus nešildykite. Nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- ▶ AP10 / AP11 akumulatoriaus neardykite.
- ▶ Nesukelkite AP10 / AP11 akumulatoriaus trumpojo jungimo tyčia arba netyčia sujungę kontaktus.
- ▶ Akumulatoriaus AP10 / AP11 nešlapinkite.
- ▶ AP10 / AP11 akumulatoriaus utilizavimas: AP10 / AP11 akumulatorių išimkite iš dulkių siurblio. Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, metalinius kontaktus apvyniokite izoliacine juosta. Akumulatorių AP10 / AP11 utilizuokite atliekų tvarkymo bendrovėje. Akumulatoriaus AP10 / AP11 nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

## **It - Saugos nurodymai ir įspėjimai**

---

### **Valymas**

- ▶ Dulkių siurblį ir jo priedų nenardinkite į vandenį. Dulkių siurblį ir jo priedus valykite tik sausa arba lengvai sudrėkinta šluoste.
- ▶ Elektros srovė teka į elektrinį šepetį “Multi Floor” ir elektrinį rankinį šepetį “Electro Compact” (atsižvelgiant į modelį), “PowerUnit” ir siurbimo vamzdį. Ant kištuko kontaktų jokiui būdu negali patekti vandens – todėl šių dalių nevalykite drėgna šluoste.

### **Priedai ir atsarginės dalys**

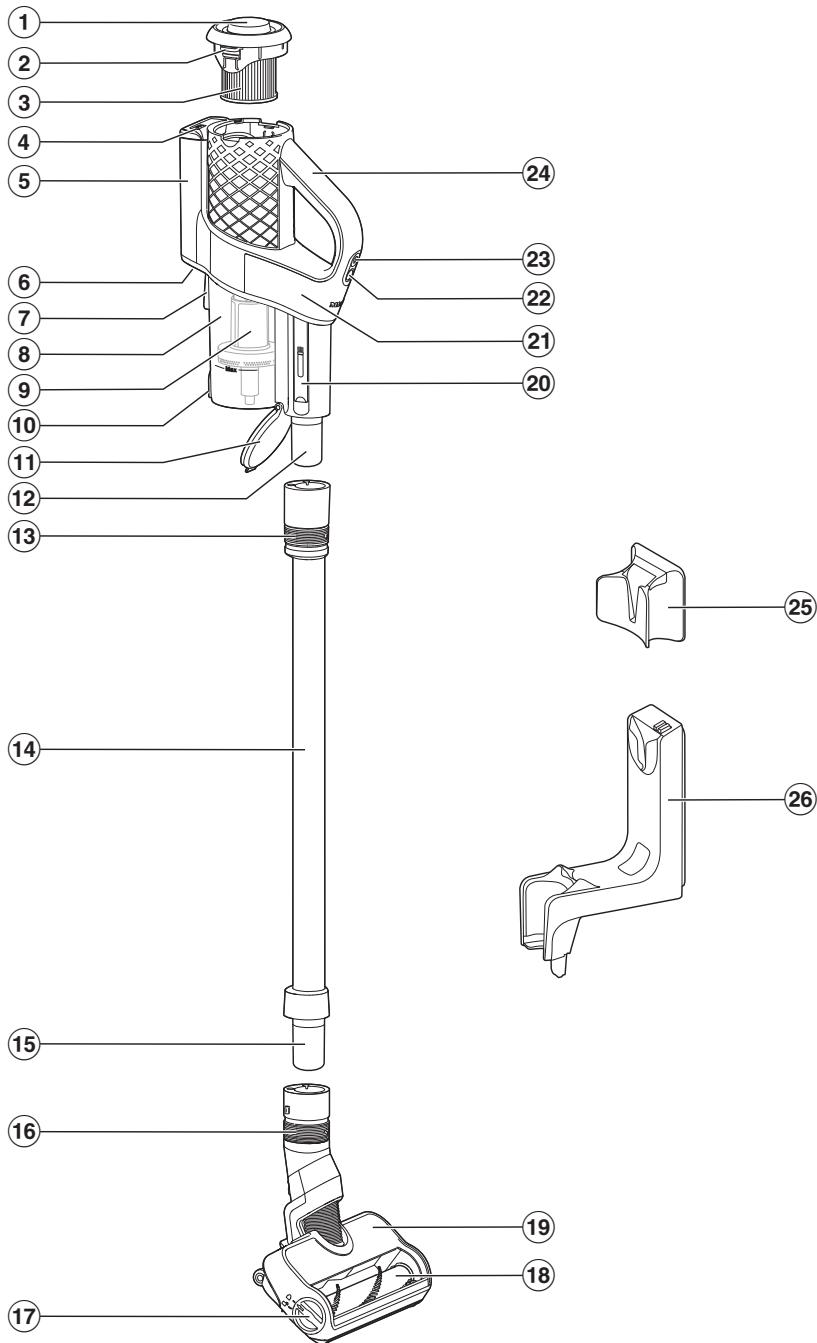
- ▶ Naudokite tik tuos priedus, kurių pakuotė pažymėta "Original Miele" logotipu. Tik tokiu atveju gamintojas galės užtikrinti saugų prietaiso naudojimą.
- ▶ Tik originalios "Miele" atsarginės dalys atitinka visus saugos reikalavimus. Sugedusias dalis galima keisti tik originaliomis atsarginėmis "Miele" dalimis.

### **Transportavimas**

- ▶ Pakuotė apsaugo dulkių siurblį nuo pažeidimų transportuojant. Rekomenduojame išsaugoti pakuotę kitam gali-mam prietaiso transportavimui.

## It - Prietaiso aprašymas

---



- ① “ComfortClean” savaiminio išsivalymo funkcijos pasukamas dangtelis
- ② Atlaisvinimas smulkiųjų dalelių filtrui išimti
- ③ Smulkiųjų dalelių filtras
- ④ Akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius
- ⑤ Akumuliatoriaus skyrelis
- ⑥ Įkrovimo lizdas (apatinėje dalyje)
- ⑦ Sieninio laikiklio tvirtinimo įtaisas
- ⑧ Dulkių talpykla
- ⑨ Priešfiltris
- ⑩ Dulkių talpyklos dangteliai atlaisvinti
- ⑪ Dulkių talpyklos dangtelis
- ⑫ “PowerUnit” atvamzdis
- ⑬ Slankiklis, skirtas “PowerUnit” atrakinti
- ⑭ Siurbimo vamzdis
- ⑮ Siurbimo vamzdžio atvamzdis
- ⑯ Slankiklis, skirtas elektriniui šepečiui atrakinti
- ⑰ Atlaisvinimas, norint atidaryti elektrinį šepetį
- ⑱ Išimamas šepetinis velenas
- ⑲ Elektrinis šepetys “Multi Floor”
- ⑳ Valymo įrankis
- ㉑ “PowerUnit”
- ㉒ Siurbimo galios pasirinkimo rankenėlė
- ㉓ Ijungiklis / išjungiklis
- ㉔ Rankena
- ㉕ Sieninis laikiklis “Standard”
- ㉖ Sieninis laikiklis “SpeedLock”

# It - Tvarumas ir aplinkos apsauga

## Pakuotės utilizavimas

Pakuotė, skirta prietaiso gabenimui, apsaugo jį nuo pažeidimų gabenant. Pakavimo medžiagos pasirinktos atsižvelgiant į ekologinį tvarumą ir techninius utilizavimo veiksnius, jas galima perdirbti.

Grąžinant pakuotę perdirbimui, taupomos žaliavos. Pasinaudokite konkrečių medžiagų surinkimo punktais ir grąžinimo galimybėmis.

Rekomenduojame išsaugoti pakuotę kitam galimam prietaiso pervežimui.

## Seno prietaiso utilizavimas

Prieš utilizuodami seną prietaisą išimkite tankųjį filtrą ir išmeskite su buitinėmis atliekomis.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose naudojamos vertingos medžiagos. Juose taip pat yra medžiagų, mišinių ir konstrukcinių elementų, kurie reikalingi nepriekaištingam įrangos veikimui bei saugumui užtikrinti. Patekusios į buitinės atliekas arba naudojamos netinkamai, šios medžiagos gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Senos įrangos jokiui būdu nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis.



Pristatykite prietaisą į artimiausią ne-naudojamas elektros ir elektroninės įrangos nemokamo surinkimo punktą perdirbimui ir utilizavimui, grąžinkite pardavėjui arba "Miele". Prieš pristatydami seną prietaisą utilizuoti, išrinkite visus asmeninius duomenis. Istatymuose numatyta tvarka esate įpareigotas išimti iš prietaiso senas baterijas ir akumulatorius, kurių nereikia išardyti. Taip pat galima išimti ir nepažeisti lempas. Pristatykite juos į specializuotą surinkimo punktą, kur šie yra neatlygintinai surenkti. Pasirūpinkite, kad išvežti skirta sena įranga būtų laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Senų baterijų ir akumuliatorių grąžinimas

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose naudojamų baterijų ir akumuliatorių negalima šalinti su kitomis buitinėmis atliekomis. Esate įstatymais įpareigoti išimti panaudotas prietaiso baterijas bei akumulatorius ir pristatyti į specialią nemokamo surinkimo vietą (pvz., pardavimo vietą). Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, metalinius kontaktus apvyniojite izoliacine juosta. Baterijose ir akumuliatoriuose gali būti medžiagų, kurios pavojingos žmonių sveikatai ir aplinkai.

Daugiau informacijos suteiks baterijų arba akumulatoriaus ženklinimas, pvz., ličio jonų pažymėti "Li-ion". Perbrauktas atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad baterijų arba akumuliatorių jokiui būdu negalima išnesti kartu su buitinėmis atliekomis. Taip pat raginame atkreipti dėmesį į šiuos dalykus: jeigu ant perbraukto atliekų konteinerio pavaizduotas vienas arba keletas iš pateiktų cheminių elementų ženklų, vadinas, sudėtyje yra švino (Pb), kadmio (Cd) ir (arba) gyvandidabrio (Hg).



Senose baterijose ir akumuliatoriuose yra svarbių žaliavų, kurios gali būti perdibamos. Atskiras baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimas palengvina jų apdorojimą ir perdibimą.

## Vaizdavimas

Skyriuose nurodytus paveikslėlius rasi-  
te atlenkiamuosiuose puslapiuose šios  
naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Maksimali akumulatoriaus įkrova pa-  
siekiama tik maždaug po penkojo  
įkrovimo ir išsikrovimo.

## Pirmasis paleidimas

### Dulkių siurblio surinkimas (01 pav.)

- Surinkite dulkių siurblį.

### “PowerUnit” ir siurbimo vamzdžio su- jungimas (02 + 03 pav.)

- “PowerUnit” atvamzdži jstatykite į siur-  
bimo vamzdži. Siurbimo atvamzdis turi  
girdimai užsifiksuoti (02 pav.).
- Norédami atskirti dulkių siurblio dalis  
vieną nuo kitos, slankiklį slinkite že-  
myn (03 pav.).

Jeigu naudojate visiškai sukoplektuo-  
tą dulkių siurblį, galite siurbti iki 17 mi-  
nučių.

Jeigu atskirai naudojate “PowerUnit So-  
lo” (žr. skyriaus “Valdymas” poskyrį  
“PowerUnit Solo”), galite siurbti iki  
55 minučių.

Veikimo trukmė priklauso nuo pasi-  
rinktos galios pakopos, grindų dan-  
gos, naudojimo įpročių ir filtrų siste-  
mos nešvarumo laipsnio.

### Siurbimo vamzdžio ir elektrinio šepe- čio sujungimas (04 + 05 pav.)

- Siurbimo vamzdžio atvamzdži kiškite į  
elektrinį šepetį, kol šis girdimai užsi-  
fiksuos (04 pav.).
- Norédami atskirti dalis vieną nuo kitos,  
elektrinio šepečio slankiklį slinkite  
žemyn (05 pav.).

### Akumulatoriaus įkrovimas (be mon- tavimo prie sienos) (06 pav.)

Akumulatorių galite iš karto įkrauti.

Prieš pirmajį akumulatoriaus įkrovimą  
būtinai susipažinkite su skyriaus “Pir-  
masis paleidimas” poskyryje “Bendrieji  
akumulatoriaus naudojimo nurody-  
mai” pateikta informacija.

- Kartu pristatomo įkrovimo kabelio  
kištuką jstatykite į įkrovimo lizdą,  
“PowerUnit” užpakalinėje dalyje, apa-  
čioje.
- Prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo.

Įkrovimas pradedamas.

Daugiau informacijos ieškokite posky-  
ryje “Akumulatoriaus įkrovos būsenos  
indikatorius (įkrovimo metu)”.

### Bendrieji akumulatoriaus naudojimo nurodymai

Pristatymo metu akumulatorius néra vi-  
siškai įkrautas.

Prieš pirmajį naudojimą akumulatorių  
visiškai įkraukite. Akumulatorius įkrau-  
namas maždaug per 3,5 valandas.

Kai akumulatorius visiškai įkraunamas,  
taupumo sumetimais užgęsta  
“PowerUnit” viršuje esantis akumuliato-  
riau įkrovos būsenos indikatorius.

### Akumulatoriaus įkrovimas (su mon- tavimu prie sienos)

Montavimui prie sienos rinkitės vietą  
netoli maitinimo lizdo.

Atsižvelgiant į modelį, dulkių siurblio pristatymo komplekste visada naudojamas vienas šių sieninių laikiklių.

Sieninis laikiklis "Standard" (07 pav.)

Sieninis laikiklis "SpeedLock" (08 pav.)

Prieš pirmajį akumulatoriaus įkrovimą būtinai susipažinkite su skyriaus "Pirmasis paleidimas" poskyryje "Bendrieji akumulatoriaus naudojimo nurodymai" pateikta informacija.

### **Sieninio laikiklio tvirtinimas prie sienos (09, 10 + 11 pav.)**

Sieninio laikiklio montavimui pridėti 2 kaiščiai ir 2 TORX varžtai T20.

Jums taip pat reikės akumulatorinio suktuvo ir grąžto (gręžimo angos skersmuo 6 mm).

Atsižvelgiant į sieninį laikiklį, tarp apatinio sieninio laikiklio krašto ir grindų palikite 106 cm (sieninis laikiklis "Standard") arba 96 cm atstumą (sieninis laikiklis "SpeedLock") (09 pav.).

Montavimui prie sienos rinkitės vietą netoli maitinimo lizdo.

Gręžimo metu stenkiteis nepažeisti siejoje esančių elektros linijų.

■ Sieninį laikiklį "Standard" (10 pav.) arba sieninio laikiklio "SpeedLock" (11 pav.) montavimo plokštę pritvirtinkite prie sienos.

### **Įkrovimo kabelį pritvirtinkite sieniniam laikiklyje "Standard" (12 + 13 pav.)**

■ Įkrovimo kabelio kištuką iš apačios įstatykite į sieninį laikiklį.

■ Įkrovimo kištuką įstatykite į laikiklį ir tvirtai prispauskite (12 pav.).

■ Iš viršaus ant sieninio laikiklio uždékite gaubtą, gaubtas turi girdimai užsifiksuoти (13 pav.).

Įkrovimo kabelis užfiksotas sieniniam laikiklyje.

■ Dulkių siurbli iš viršaus įstatykite į sieninį laikiklį (07 pav.).

■ Prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo.

Įkrovimas pradedamas.

### **Įkrovimo kabelį pritvirtinkite "SpeedLock" sieniniam laikiklyje (14, 15 + 16 pav.)**

Kabelio lizdas yra užpakalinėje sieninio laikiklio pusėje.

■ Įkrovimo kabelio kištuką tvirtai įstatykite į lizdą (paveikslėlis kairėje pusėje).

■ Įkrovimo kabelį perdékite į kabelio kreiptuvą (paveikslėlis dešinėje pusėje) (14 pav.).

■ Sieninį laikiklį iš viršaus uždékite ant montavimo plokštelės, sieninis laikiklis turi girdimai užsifiksuoти (15 pav.).

Įkrovimo kabelis užfiksotas sieniniam laikiklyje.

■ Dulkių siurbli tiksliai įstatykite į sieninį laikiklį (16 pav.).

■ Prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo.

Įkrovimas pradedamas.

### **Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (įkrovimo metu) (17 pav.)**

Akumulatoriaus įkrovos būseną rodoma "PowerUnit" viršuje.

Įkrova	Indikatorius
Žemiausia įkrova	mirksi dešinėje
Didėjanti įkrova	šviečia kairėje, mirksi per vidurį
Toliau didėjanti įkrova	šviečia kairėje ir per vidurį, mirksi dešinėje
Įkrova apie 91–99 %	šviečia kairėje, per vidurį ir dešinėje
100 %	išsijungia

Kai akumulatorius visiškai įkrautas, tau-pant energiją, užgėsta akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatorius.

Jeigu akumulatorius buvo ilgai nenaudojamas ir yra visiškai išsikrovęs, jsi-jungia apsauginis režimas. Vykstant įkrovimui akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatorius jsi-jungia tik po 30–60 minučių.

### Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (naudojimo metu) (17 pav.)

Akumulatoriaus įkrovos būsena rodoma "PowerUnit" viršuje.

Įkrova	Indikatorius
Didžiausia įkrova	šviečia visi ro-dmenys
Mažėjanti įkrova	šviečia du indi-katoriai
Toliau mažėjanti įkrova	šviečia vienas indikatorius
Žemiausia įkrova	mirksi vienas in-dikatorius

### Kartu pristatomų priedų nau-dojimas (18 pav.)

"Miele" grindų priežiūros priemonių asortimente yra ir kitokiai grindų dan-gai arba specialiam naudojimui skirtų grindų siurbimo antgaliai, šepečių ir rinkinių (žr. skyrių "Papildomai įsigyja-mi priedai").

- Siurbimo šepetėlis**  
Profilių juostelių, dekoruotų arba išraižytų daiktų siurbimo priedas.
- Plyšių siurbimo antgalis**  
Siūlių, plyšių ir kampų siurbimo priedas.
- Antgalis apmušalamas valyti**  
Minkštų baldų, čiužinių, pagalvių, užuolaidų ir pan. siurbimo priedas.

### Siurbimo vamzdžio priedų laikiklis (19 pav.)

Ant šio predo laikiklio siurbimo metu galima laikyti 2 priedus iš trijų dalių prie-dų rinkinio.

### Elektrinis šepetys "Multi Floor" (HX-EB 20) (20 pav.)

Atkreipkite dėmesį į grindų dangos ga-mintojo pateiktas valymo ir priežiūros instrukcijas.

 Pažeidimai dėl įstrigusių sve-timkūnių.  
Gali subraižyti siurbiamą pagrindą. Jisitiinkite, kad elektrinio šepečio apačioje nėra įstrigusių stambų detalių, tokii kaip stiklo šukės arba akmenys.

Elektrinis šepetys skirtas kasdieniam kilimų, kilimiinių dangų ir kietų grindų siurbimui.

**Patarimas:** jeigu ketinate siurbti kilimine danga padengtas laiptų pakopas, ne-naudokite siurbimo vamzdžio.

**Patarimas:** jeigu vienu metu norite susiurbti didesnį kiekį stambesnių nešvarumų, naudokite konstrukciją "PowerUnit Solo" (žr. skyriaus "Valdymas" poskyri "PowerUnit Solo").

### **Elektrinis rankinis šepetys "Electro Compact (HX-EC 20)" (21 pav.)**

(atsižvelgiant į modelį)

Atkreipkite dėmesį į grindų dangos gamintojo pateiktas valymo ir priežiūros instrukcijas.

 Pažeidimai dėl įstrigusių sveitimkūnių.

Gali subražyti siurbiamą pagrindą. Šeitinkite, kad elektrinio rankinio šepetėlio apačioje nėra įstrigusių stambių detalių, tokiai kaip stiklo šukės arba akmenys.

Elektrinis rankinis šepetys skirtas intensyviai minkštų baldų ir automobilių sėdynių valymui.

Geriausią minkštų baldų valymo rezultatą užsitikrinsite, jeigu naudosite minkštiems baldams skirtą antgalį.

**Patarimas:** jeigu ketinate siurbti minkštus baldus ir automobilių sėdynes, ne-naudokite siurbimo vamzdžio.

### **Grindų siurbimo šepetys "AllFloor" (HX-AF 20) (22 pav.)**

(atsižvelgiant į modelį)

Atkreipkite dėmesį į grindų dangos gamintojo pateiktas valymo ir priežiūros instrukcijas.

Šis plokščias ir lengvas grindų siurbimo šepetys labiausiai tinkta siurbti po plokščiais baldais.

### **Universalusis šepetys (HX-UB) (23 pav.)**

(atsižvelgiant į modelį)

Švelniai nusiurbia dulkes nuo knygų, lentynų ir pan.

### **Ištraukiamas lankstus XL antgalis plyšiams (HX-CNXL) (24 pav.)**

(atsižvelgiant į modelį)

Pasiekiamumas – 60 cm, todėl jis labai tinkta sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti.

### **Žarnos ilgintuvas (HX-FSH 20) (25 pav.)**

(atsižvelgiant į modelį)

Maksimalus žarnos ilgintuvo ištraukimo ilgis – 120 cm. Jį galima dar pailginti naudojant ištraukiamą lankstų antgalį plyšiams.

### **Valdymas**

#### **Dulkių siurblio išémimas iš sieninio laikiklio "Standard" (26 pav.)**

- Dulkių siurblį kelkite į viršų ir išimkite iš sieninio laikiklio.

#### **Dulkių siurblio išémimas iš sieninio laikiklio "SpeedLock" (27 + 28 pav.)**

- Dulkių siurblį kelkite į save ir išimkite iš sieninio laikiklio (27 pav.).

Sieninis laikiklis "SpeedLock" leidžia patogiai naudoti "PowerUnit" kaip "PowerUnit Solo", nereikia rankomis atskirti nuo siurbimo vamzdžio.

- "PowerUnit" kelkite į viršų ir išimkite iš sieninio laikiklio kreiptuvo (28 pav.).

Siurbimo vamzdis ir elektrinis šepetys lieka sieniniame laikiklyje.

### Ijungimas ir išjungimas (29 pav.)

- Jeigu ką tik įkrovėte akumulatorių, ištraukite įkrovimo kištuką iš akumulatoriaus įkrovimo lizdo "PowerUnit" užpakalinėje dalyje apačioje.

Jeigu kas kartą prieš ijungdami prietaisą suaktyvinate savaiminio išsivalymo funkciją "ComfortClean", užsitikrinsite geriausius valymo rezultatus (žr. skyriaus "Valymas ir priežiūra" poskyrį "Savaiminio išsivalymo funkcijos "ComfortClean" suaktyvinimas").

- Paspauskite viršutinį rankenos mygtuką ①.

Įsijungia žema dulkių siurblio galios pakopa.

### Siurbimo galios padidinimas (30 pav.)

- Paspauskite apatinį rankenos mygtuką.

Pasirenkama aukštesnė galios pakopa, užsidega LED šviesos diodas.

Pakartotinai spaudžiant mažinama galios pakopa.

### "PowerUnit Solo" (31 pav.)

"PowerUnit" be siurbimo vamzdžio ir elektrinio šepečio greitai ir tikslingai susiurbia trupinius bei pūkelius.

**Patarimas:** ši konstrukcija tobulai pritaikyta naudoti trių dalių priedus (žr. skyrių "Kartu pristatomu priedu naudojimas").

### Valymas ir priežiūra

 Besisukantis šepetinis velenas gali sužaloti!

Prisilietę prie besisukančio šepetinio veleno rizikuojate susižeisti.

Kiekvieną kartą prieš valydamis dulkių siurblį jį išjunkite. Pasinaudokite ant rankenos esančiu ijungikliu / išjungikliu.

### Filtrų sistema (32 pav.)

- ① Pasukamas dangtelis
- ② Smulkiųjų dalelių filtras
- ③ Dulkių talpykla
- ④ Priešfiltris
- ⑤ Dulkių talpyklos dangtelis

### "ComfortClean" savaiminio išsivalymo funkcijos ijungimas (33 pav.)

Kas kartą prieš ištuštindami dulkių siurblio talpyklą ir mažėjant siurbimo galiai išvalykite smulkiųjų dalelių filtrą. Taip ir vėl užtikrinsite geriausius dulkių siurblio valymo rezultatus.

- Pasukamą dangtelį 3 kartus pasukite 180°.

Sukant atsiranda garsas, kuris yra ipras tas "ComfortClean" savaiminio išsivalymo funkcijos veikimo garsas.

### Dulkių talpyklos ištuštinimas (34 pav.)

Kai dulkės talpykloje pasiekia "max." žymą, dulkių talpyklą būtina išvalyti.

Turinį galite išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, jeigu jose nėra draudžiamų kartu šalinti atliekų.

- Ištuštindami dulkių talpyklą, laikykite ją virš šiuokšlių dėžės, kad į aplinką patektų kuo mažesnis dulkių kiekis.
- Paspauskite atrakinimo mygtuką dulkių talpyklos apačioje.

Dangteliai atsidarius, dulkės išbyrės.

Jeigu nepavyksta iškratyti dulkių kamuolių, plaukų arba stambiu nešvarumu, išimkite priešfiltrj (traukdami žemyn) (žr. tolesnį skyrių "Dulkių talpyklos ir priešfiltrio valymas").

- Uždarykite dulkių talpyklos dangtelį ir užfiksuojite.

### **Dulkių talpyklos ir priešfiltrio valymas (35, 36 + 37 pav.)**

Dulkių talpyklą ir priešfiltrj valykite pagal poreikį.

- Ištuštinkite dulkių talpyklą į šiuokšlių dėžę.
- Išimkite priešfiltrj (traukite žemyn) (35 pav.).

 Pažeidimai dėl netinkamo valymo.

Pažeistas priešfiltris neatlieka savo funkcijų.

Neplaukite priešfiltrio po vandeniu. Valydami nenaudokite jokių smailių arba aštriu daiktų.

- Dulkių talpyklą ir priešfiltrj valykite sausa šluoste arba valymo įrankiu, kuris yra pritvirtintas "PowerUnit" šone (36 pav.).

- Išvalytą priešfiltrj įdékite į išvalytą dulkių talpyklą ir užfiksuojite (37 pav.).
- Uždarykite dulkių talpyklos dangtelį ir užfiksuojite.

### **Smulkiųjų dalelių filtro valymas (33 + 38 pav.)**

Smulkiųjų dalelių filtrą kruopščiai valykite ne rečiau kaip kas 3 mėnesius.

- Pasukamą dangtelį 10 kartų pasukite 180° (33 pav.).

Sukant atsiranda garsas, kuris yra įprastas "ComfortClean" savaiminio išsivalymo funkcijos veikimo garsas.

- Paspauskite abu atlaisvinimo mygtukus smulkiųjų dalelių filtro dangtelio šonuose ir keldami į viršų išimkite smulkiųjų dalelių filtrą (38 pav.).

 Pažeidimai dėl netinkamo valymo.

Pažeistas smulkiųjų dalelių filtras neatlieka savo funkcijų.

Nevalykite smulkiųjų dalelių filtro iš vidaus, taip pat nenaudokite vandens! Valydami nenaudokite jokių smailių arba aštriu daiktų. Nevalykite šepeteliu, taip pat nenaudokite pridėto valymo įrankio.

- Smulkiųjų dalelių filtrą valykite virš šiuokšlių dėžės.
- Smulkiųjų dalelių filtrą suimkite už apatinio krašto ir atsargiai išpurtykite dulkes.
- Smulkiųjų dalelių filtrą lengvai pasukiokite, kad iš tarpų galėtų pasišalinti nešvarumai.
- Išvalytą smulkiųjų dalelių filtrą vėl įdékite į "PowerUnit" ir užfiksuojite.

Kad nepablogėtų valymo kokybė, smulkiųjų dalelių filtrą keiskite maždaug kas 3 metus.

### **Elektrinio šepečio / elektrinio rankinio šepečio (atsižvelgiant į modelį) valymas (39 pav.)**

- Elektrinj šepeči / elektrinj rankinj šepeči atjunkite nuo dulkių siurblio (05 pav.).
- Elektrinj šepeči arba elektrinj rankinj šepeči apatine dalimi į viršu paguldykite ant lygaus ir švaraus paviršiaus.
- Žirklėmis nukirpkite visus apie šepetinj veleną apsvibusius siūlus ir plaukus. Ant šepetinio veleno yra dvi krepiamosios išpovos, specialiai skirtos žirklėms nukreipti (39 pav.).

Nukirpti plaukai ir siūlai siurbiant bus įtraukti į dulkių siurblį.

Jeigu susikaupė labai daug nešvarumų arba ratukai yra blokuojami, ratukus galite nuimti ir nuvalyti (nėra elektriniame rankiniame šepečyje). Pinaudokite atsuktuvu.

### **Šepetinio veleno išémimas iš elektrinio šepečio (40 pav.)**

Iš elektrinio šepečio galite išimti šepetinj veleną ir išvalyti įsisenėjusius nešvarumus arba išvalyti elektrinj šepečio vidų.

- ① Ant išémimo rankenos esančią rodyklę elektrinj šepečio šone nustatykite ties simboliu .

Šepetinis velenas atlaisvintas.

- ② Šepetinj veleną išimkite.

- Šepetinj veleną išvalykite, iš šepetelio vidinės dalies išvalykite visus įsisenėjusius nešvarumus.

Jeigu tarp išémimo rankenos ir šepetinio veleno prisikaupė daug nešvarumų, išémimo rankeną galite atlaisvinti.

- ③ Sukite nuémimo rankeną lengvai traukdami, kol ši atsilaisvins.
- Išvalykite nešvarumus.
- Išvalytą išémimo rankeną vėl užfiksuojite šepetiniame velene.
- Šepetinj veleną iki galio įstatykite į elektrinj šepeči.
- Šepetinj veleną užfiksuojite.

### **Šepetinio veleno išémimas iš elektrinio rankinio šepečio (atsižvelgiant į modelį) (41 pav.)**

Šepetinj veleną galite išimti iš elektrinio rankinio šepečio ir išvalyti įsisenėjusius nešvarumus arba išvalyti elektrinj šepečio vidų.

- ① Moneta atlaisvinkite šepetinj veleną.
- ② Šepetinj veleną išimkite.
- Šepetinj veleną išvalykite, iš elektrinio rankinio šepečio vidinės dalies išvalykite visus prikibusius nešvarumus.
- Atvirkštine tvarka vėl surinkite elektrinj rankinj šepeči.

### **Akumulatoriaus keitimas (42 + 43 pav.)**

Naudokite originalų "Miele" ličio jonų akumulatorių AP10 / AP11.

Vadovaukės skyriuose “Saugos nurodymai ir įspėjimai”, “Tvarumas ir aplinkos apsauga” ir “Pirmasis paleidimas” (poskyris “Bendrieji akumulatoriaus naudojimo nurodymai”) pateiktais akumulatoriaus naudojimo ir šalinimo nurodymais.

- Iš “PowerUnit” (38 pav.) išimkite smulkuijų dalelių filtru.
- Plokščiuoju atsuktuvu atsargiai nuimkite akumulatoriaus skyriaus dangtelį (42 pav.).
- Atsargiai atlaisvinkite kištuką ir pa-keiskite akumulatorių (43 pav.).
- Tada vėl tiksliai įstatykite kištuką.
- Uždarykite akumulatoriaus skyrių, o j “PowerUnit” vėl įdėkite smulkuijų dalelių filtrą ir užfiksukite.

### Dulkių siurblio ir priedų priežiūra

 Besisukantis šepetinis velenas gali sužaloti!

Prisilieti prie besisukančio šepetinio veleno rizikuojate susižeisti.

Kiekvieną kartą prieš valydamis dulkių siurbliį ji išjunkite. Pasinaudokite ant rankenos esančiu įjungikliu / išjungikliu.

 Elektros smūgio pavojus dėl tinklo įtampos.

Dėl drėgmės dulkių siurblyje kyla elektros smūgio pavojus.

Niekada nešlapinkite įkroviklio.

Vadovaukės skyriuje “Techninė priežiūra” pateiktais priešfiltrio, smulkuijų dalelių filtro ir dulkių talpyklos valymo nurodymais.

Dulkių siurblių ir visas plastikines dalis valykite įprastu plastikui skirtu valikliu.

 Pažeidimai naudojant netinkamas plovimo priemones.

Visi paviršiai jautrūs įbrėžimams. Visi paviršiai gali nusidažyti, jeigu juos plausite netinkamomis plovimo priemonėmis.

Nenaudokite jokių šveitimo priemonių, stiklo ar universalijų valiklių arba valiklių, kuriuose yra riebalų.

## Problemu šalinimas

Didžiąją dalį veikimo sutrikimų ir klaidų, kurios atsiranda kasdien naudojant, galima pašalinti savarankiškai. Tai padeda sustaupoti laiko ir pinigų, nes nereikės kreiptis į garantinio aptarnavimo skyrių.

Daugiau informacijos apie savarankišką sutrikimų šalinimą ieškokite:  
[www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Toliau pateiktos lentelės padės rasti prietaiso veikimo sutrikimo arba klaidos priežastį ir saugiai ją pašalinti.

 Besisukantis šepetinis velenas gali sužaloti!

Prisilieti prie besisukančio šepetinio veleno rizikuojate susižeisti.

Prieš kiekvieną trikties šalinimą išjunkite dulkių siurblį. Pasinaudokite ant rankenos esančiu įjungikliu / išjungikliu.

Problema	Priežastis ir šalinimas
<b>Ijungus rodoma akumuliatoriaus įkrovos būseną: tankus mirksejimas į kairę ir per vidurį</b>	<p>Temperatūros klaida</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Palaukite apie 30 minučių, tada vėl įjunkite dulkių siurblį.</li> </ul>
<b>Ant rankenos mirksi LED šviesos diodas</b>	<p>Klaida "Išsikroves akumulatorius"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iškraukite akumulatorių, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje (žr. skyriaus "Pirmasis paleidimas" poskyrių "Bendrieji akumulatoriaus naudojimo nurodymai ir "Akumulatoriaus įkrovimas").</li> </ul> <p>Vidinė sistemos klaida</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Patikrinkite, ar neužsikimšė siurbimo takai.</li> <li>■ Išvalykite dulkių talpyklą, priešfiltrį ir tankujį filtron (žr. skyrių "Valymas ir priežiūra").</li> <li>■ Palaukite apie 30 minučių, tada vėl įjunkite dulkių siurblį.</li> </ul>

Problema	Priežastis ir šalinimas
<b>Ijungus dulkių siurblį, šis neveikia.</b>	<p>Akumuliatorius nepakankamai įkrautas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įkraukite akumuliatorių, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje (žr. skyriaus "Pirmasis paleidimas" poskyrį "Bendrieji akumuliatoriaus naudojimo nurodymai ir "Akumuliatoriaus įkrovimas").</li> </ul>
	<p>Naudojamas ne originalus "Miele" akumuliatorius.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iđekite originalų "Miele" ličio jonų akumuliatorių AP10 / AP11.</li> </ul> <p>Vis dar prijungtas įkrovimo kištukas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Jeigu akumuliatorių įkraunate ne sieniniame laikiklyje, ištraukite įkrovimo kištuką iš akumuliatoriaus įkrovimo lizdo "PowerUnit" užpakalinėje pusėje, apačioje.</li> <li>■ Jeigu akumuliatorių įkraunate ne sieniniame laikiklyje, išimkite dulkių siurblį iš sieninio laikiklio.</li> </ul>
<b>Sumažėjęs valymo efektyvumas. Sutrumpėjusi akumulatoriaus veikimo trukmė.</b>	<p>Dulkių talpykla pilna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ištušinkite dulkių talpyklą (žr. skyriaus "Valymas ir priežiūra" poskyrį "Dulkių talpyklos ištušinimas").</li> </ul> <p>Nešvari dulkių talpykla / priešfiltris.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išvalykite dulkių talpyklą ir priešfiltrj (žr. skyriaus "Valymas ir priežiūra" poskyrį "Dulkių talpyklos ir priešfiltrio valymas").</li> </ul>
	<p>Nešvarus smulkiųjų dalelių filtras.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Papildomai išvalykite smulkiųjų dalelių filtrą (žr. skyriaus "Valymas ir priežiūra", poskyrį "Savaiminio išsivalymo funkcijos "ComfortClean" suaktyvinimas").</li> <li>■ Išvalykite smulkiųjų dalelių filtrą (žr. skyriaus "Valymas ir priežiūra" poskyrį "Smulkiųjų dalelių filtro valymas").</li> </ul> <p>Elektrinis šepetys užsiteršęs arba užsikimšęs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išvalykite elektrinį šepetį (žr. skyriaus "Valymas ir priežiūra" poskyrius "Elektrinio šepečio valymas" ir "Šepetinio veleno išémimas iš elektrinio šepečio").</li> </ul>
	<p>Užsikimšę siurbimo takai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Siurbimo takus išvalykite.</li> </ul> <p>Susidėvėjęs smulkiųjų dalelių filtras.</p>

<b>Problema</b>	<b>Priežastis ir šalinimas</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Idėkite naują smulkiųjų dalelių filtra.</li> </ul>
<b>Siurbimo metu pasikeičia veikimo garsas.</b>	<p>Nešvarūs siurbimo takai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Siurbimo takus išvalykite.</li> </ul> <p>Atsižvelgiant į siurbimo pagrindą, automatiškai reguliujamas elektrinio šepečio elektros poreikis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dulkių siurblį veikiant įprastai, girdisi veikimo garsas.</li> </ul>
<b>Elektrinis šepetys išsi jungia automatiškai.</b>	<p>Elektrinis šepetėlis perkrautas, pvz., siurbiant ilgo plauko kilimą.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dulkių siurblį išjunkite ir vėl įjunkite. Pasinaudokite ant rankenos esančiu įjungikliu / išjungikliu.</li> </ul>
<b>Šepetinis velenas nesisuka.</b>	<p>Šepetinis velenas yra nešvarus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išvalykite elektrinį šepetį (žr. skyriaus “Valymas ir priežiūra” poskyrius “Elektrinio šepečio valymas” ir “Šepetinio veleno išémimas iš elektrinio šepečio”).</li> </ul>

## Garantinio aptarnavimo skyrius

Užėjė į [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) rasite informacijos apie savarankišką sutrikimų šalinimą, taip pat apie atsargines "Miele" dalis.

### Sutrikus prietaiso veikimui, susisieki-te

Jeigu sutrikimų nepavyksta pašalinti savarankiškai, informuokite jums prietaisą pardavusį pardavėją arba kreipkitės į "Miele" garantinio aptarnavimo skyrių.

"Miele" garantinio aptarnavimo skyriaus kontaktinė informacija nurodyta šiosnaudojimo instrukcijos pabaigoje.

### Garantija

Garantinis laikotarpis yra 2 metai.

Daugiau informacijos nurodyta pridėtose garantinio aptarnavimo sąlygose.

## Papildomai įsigyjami priedai

Atkreipkite dėmesį į grindų dangos gamintojo pateiktas valymo ir priežiūros instrukcijas.

Rekomenduojame naudoti tik tuos priedus, kurių pakuočia pažymėta "ORIGINAL Miele" logotipu. Tik taip galėsite optimaliai išnaudoti dulkių siurblio galią ir užsistikrinti geriausią siurbimo rezultatą.

Atkreipkite dėmesį, kad naudojant priedus, ant kurių nėra "ORIGINAL Miele" logotipo, prarandama teisė į garantiją, o atsiradę prietaiso gedimai ir veikimo sutrikimai nėra traktuojami kaip garantiniai.

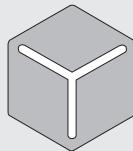
### Priedų įsigijimo vietas

Juos galite įsigyti "Miele" interneto parduočių, "Miele" garantinės priežiūros skyriuje arba iš specializuoto "Miele" pardavėjo.

Originalius "Miele" priedus atpažinsite iš "ORIGINAL Miele" logotipo ant pakuočių.



Kartu su "3D4U" "Miele" siūlo nemojamus priedus, kuriuos galima atsisiliusti 3D spausdintuvui ([www.miele.de](http://www.miele.de), priežiūra, atsarginės dalys ir priedai).



3 D 4 U

Atskirų modelių pristatymo rinkinyje įprastai yra vienas arba keletas iš toliau nurodytų priedų.

#### **Elektrinis rankinis šepetys “Electro Compact” (HX-EC 20)**

Intensyviai valo automobilių sėdynes ir kilimine danga padengtas laiptų pakopas.

#### **Grindų siurbimo šepetys “AllFloor” (HX-AF 20)**

Plokščias grindų siurbimo šepetys labiausiai tinkta siurbti po plokščiais baldais. Be to, jis labai tylus, lengvas ir tobulai surenka stambiuosius nešvarumus.

#### **Universalusis šepetys (HX-UB)**

Švelniai nusiurbia dulkes nuo knygų, lentynų ir pan.

#### **Ištraukiamas lankstus XL antgalis plyšiams (HX-CNXL)**

Lankstus antgalis plyšiams, pasiekiamumas – 60 cm, todėl jis labai tinkta sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti.

#### **Žarnos ilgintuvas (HX-FSH 20)**

Padidina siurbimo spindulį maks.  
120 cm.

## **Garantijos sąlygos**

“Miele” Lietuva pirkėjui suteikia – papildomai prie pardavėjo pagal įstatymus suteikiamas garantijos ir jos neapribojant – teisę į garantiją naujiems prietaisams pagal toliau pateiktus garantinius įsipareigojimus:

### **I Garantijos trukmė ir pradžia**

1. Garantija suteikiama šiam laikotarpiui:
  - a) 24 mėnesių būtiniamis prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį;
  - b) 12 mėnesių profesionaliems prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį.
2. Garantijos galiojimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo datos, nurodytos ant prietaiso pirkimo sąskaitos.

Dėl suteiktų garantinių paslaugų ir pristatyti atsarginių dalių garantijos galiojimo terminas nepratęsiama.

### **II Garantijos suteikimo sąlygos**

1. Prietaisas buvo įsigytas specializuotoje parduotuvėje arba tiesiogiai iš “Miele” ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje ir ten buvo naudojamas.
2. Klientų aptarnavimo tarnybos technikui pareikalavus, pateikiamas garantijos patvirtinimas (pirkimo sąskaita arba užpildyta garantijos kortelė).

### **III Garantijos turinys ir suteikiamas paslaugos**

1. Prietaiso trūkumai pašalinami per numatytą terminą iki pataisant arba pakeičiant atitinkamą dalį. Su-sijusias išlaidas, pavyzdžiui, už transportavimą, naudojimą keliais, darbą ir atsargines dalis, padengia “Miele” Lietuva. Pakeistos dalys arba prietaisai tampa “Miele” Lietuva nuosavybe.
2. Remiantis šia garantija, bendrovei “Miele” Lietuva negalima pateikti pretenzijų dėl žalos atlyginimo, nebent “Miele” Lietuva paskirtos ir įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai žalos padarė tyčia arba dėl šiurkštaus aplaidumo.
3. Neteikiamos eksplloatacinių medžiagų ir priedų pristatymo paslaugos.

### **IV Garantijos suteikimo aprubojimai**

Garantija netaikoma trūkumams arba triktims, kurių priežastys yra šios:

1. Netinkamas pastatymas arba įrengimas, pvz., galiojančių saugos potvarkių arba raštiškų naudojimo, įrengimo ir montavimo instrukcijų nepaisymas.
2. Naudojimas ne pagal paskirtį, netinkamas valdymas arba netinkamų medžiagų naudojimas, pvz., netinkamų skalbimo priemonių, ploviklių arba chemikalų naudojimas.
3. Kitoje ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje įsigytas prietaisas dėl ypatingų techninių specifikacijų negali būti naudojamas arba naudojamas taikant tam tikrus apribojimus.
4. Išoriniai veiksnių, pvz., transportuojant padaryta žala, pažeidimas dėl smūgio arba sutrenkimasis, žala dėl nepalankių oro sąlygų arba kitų gamtos veiksnių.
5. Remonto darbai ir pakeitimai, kuriuos atliko “Miele” nemokyti ir neigalioti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
6. Ne “Miele” originalių atsarginių dalių ir ne “Miele” patvirtintų priedų naudojimas.
7. Sudužęs stiklas ir perdegusios kaitinamosios lemputės.
8. Elektros srovės ir įtampos svyravimai, kai nepasiekiamos arba viršijamos gamintojo nurodytos paklaidos ribos.
9. Neatliekami naudojimo instrukcijoje nurodyti priežiūros ir valymo darbai.

### **V Duomenų apsauga**

Asmeniniai duomenys naudojami tik vykdant užsakymą ir suteikiant garantiją, jei prireiks, atsižvelgiant į pagrindines duomenų apsaugos sąlygas.

# Iv - Saturs

---

<b>Drošības norādījumi un brīdinājumi.....</b>	64
Drošības norādījumi un brīdinājumi attiecībā uz akumulatoru AP10 / AP11, uzlādes ierīci LG02, sienas stiprinājumu LS10 (atkarībā no modeļa).....	68
<b>Ierīces apraksts .....</b>	74
<b>Ilgspējība un vides aizsardzība.....</b>	76
<b>Ekspluatācijas uzsākšana .....</b>	78
Putekļsūcēja montēšana .....	78
PowerUnit un iesūkšanas caurules savienošana .....	78
Iesūkšanas caurules un elektriskās birstes savienošana .....	78
Vispārējie norādījumi par akumulatoru .....	78
Akumulatora uzlādēšana (bez montāžas pie sienas) .....	78
Akumulatora uzlādēšana (ar montāžu pie sienas) .....	78
Sienas stiprinājuma pieskrūvēšana pie sienas .....	79
Uzlādes kabeļa nostiprināšana sienas stiprinājumā Standard .....	79
Uzlādes kabeļa nostiprināšana sienas stiprinājumā SpeedLock .....	79
Akumulatora uzlādes līmeņa rādījums (uzlādes laikā) .....	80
Akumulatora uzlādes līmeņa rādījums (darbības laikā) .....	80
<b>Komplektā ieklauto piederumu izmantošana .....</b>	80
Piederumu turētājs iesūkšanas caurulei .....	80
Elektriskā birste MultiFloor (HX-EB 20) .....	81
Rokas elektriskā birste Electro Compact (HX-EC 20) .....	81
Grīdas suka AllFloor (HX-AF 20) .....	81
Universālā suka (HX-UB) .....	81
Izvelkams elastīgs XL spraugu tīrišanas uzgalis (HX-CNXL) .....	81
Šķūtenes pagarinājums (HX-FSH 20) .....	81
<b>Vadība .....</b>	82
Putekļsūcēja nonemšana no sienas stiprinājuma Standard .....	82
Putekļsūcēja nonemšana no sienas stiprinājuma SpeedLock .....	82
Ieslēgšana un izslēgšana .....	82
Sūkšanas jaudas paaugstināšana .....	82
PowerUnit Solo .....	82
<b>Tīrišana un kopšana .....</b>	82
Filtru sistēma .....	82
ComfortClean pašattīrišanās funkcijas lietošana .....	83
Putekļu nodalījuma iztukšošana .....	83
Putekļu nodalījuma un priekšfiltra tīrišana .....	83
Smalko putekļu filtra tīrišana .....	83
Elektriskās birstes / rokas elektriskās birstes (atkarībā no modeļa) tīrišana .....	84
Birstu rullīša nonemšana no elektriskās birstes .....	84

## Iv - Saturs

---

Birstu rullīša noņemšana no rokas elektriskās birstes (atkarībā no modeļa) .....	85
Akumulatora maiņa .....	85
Puteklsūcēja un tā piederumu apkope .....	85
<b>Problēmu novēršana .....</b>	<b>86</b>
<b>Klientu apkalpošanas dienests .....</b>	<b>89</b>
Kontaktinformācija traucējumu gadījumā.....	89
Garantija .....	89
<b>Papildu piederumi.....</b>	<b>89</b>
Piederumu iegādes iespējas .....	89
<b>Garantijas noteikumi .....</b>	<b>91</b>

## Iv - Drošības norādījumi un brīdinājumi

Šis putekļsūcējs atbilst visiem obligātajiem drošības noteikumiem. Nepareiza lietošana var radīt traumas personām un materiālus zaudējumus.

Pirms putekļsūcēja lietošanas uzsākšanas izlasiet lietošanas instrukciju. Tajā ir sniegti svarīgi norādījumi par putekļsūcēja drošību, lietošanu un apkopi. Tādējādi pasargāsiet sevi un citus un nepieļausiet zaudējumus.

Saskaņā ar standartu IEC 60335-1 Miele īpaši norāda, ka nodala "Ekspluatācijas uzsākšana", kā arī norādījumi par drošību un brīdinājumi ir obligāti jāizlasa un jāievēro.

Miele nevar uzņemties atbildību par zaudējumiem, kas ir radušies šo norādījumu neievērošanas dēļ.

Saglabājiet lietošanas instrukciju un nododiet to kopā ar iekārtu tās iespējamajam nākamajam īpašniekam.

Vienmēr izslēdziet putekļsūcēju pēc katras lietošanas reizes, pirms katras piederumu maiņas, apkopes, kopšanas, problēmu un kļūdu novēršanas reizes. Šim nolūkam izmantojiet uz roktura esošo ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.

### Paredzētais lietojums

- Šis putekļsūcējs ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībā un mājsaimniecībai piešķirto apstākļos. Šis putekļsūcējs nav piemērots izmantošanai būvlaukumos.
- Putekļsūcējs nav paredzēts lietošanai ārpus telpām.
- Tas ir paredzēts paklāju, mīksto grīdas segumu un izturīgu cieto grīdas segumu tīrišanai ikdienā.

- ▶ Šis putekļsūcējs ir paredzēts lietošanai vietās, kas atrodas ne augstāk kā 4000 m virs jūras līmeņa.
- ▶ Izmantojet putekļsūcēju tikai sausu netīrumu iesūkšanai. Nedrīkst tīrīt cilvēkus un dzīvniekus. Nav pieļaujami nekādi citi izmantošanas veidi, neatlautas pārbūves un izmaiņas.
- ▶ Personas (tostarp bērni), kuras ierobežotu fizisko, uztveres vai garīgo spēju vai pieredzes trūkuma un nezināšanas dēļ nevar droši lietot putekļsūcēju, nedrīkst darboties ar to, ja blakus nav atbildīgās personas, kura uzrauga situāciju un sniedz nepieciešamos norādījumus.

### Bērni mājsaimniecībā

- ▶ Bērnus līdz 8 gadu vecumam nedrīkst atstāt putekļsūcēja tuvumā bez pieaugušo uzraudzības.
- ▶ Bērni no 8 gadu vecuma drīkst lietot putekļsūcēju bez pieaugušo uzraudzības, ja viņiem ir izskaidrota putekļsūcēja darbība tā, lai lietošana būtu droša. Bērniem ir jāzina un jāsaprot, kādu bīstamību var radīt nepareiza lietošana.
- ▶ Bērni nedrīkst bez uzraudzības tīrīt putekļsūcēju vai veikt tā apkopi.
- ▶ Uzraugiet bērnus, ja viņi atrodas putekļsūcēja tuvumā. Nekad neļaujiet bērniem spēlēties ar putekļsūcēju.
- ▶ Nosmakšanas risks! Bērni, spēlējoties ar iepakojuma materiālu (piemēram, plēvi), var tajā ietīties vai pārvilkt to sev pār galvu un nosmakt. Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.

### Tehniskā drošība

- Putekļsūcējs darbojas ar spriegumu 25,2 / 25,69 V. Tā ir III aizsardzības klases ierīce ◊◊◊.  
Tā ir ierīce, kuras aizsardzību pret strāvas triecienu nodrošina pieslēgums zemsprieguma strāvas avotam, un tajā nerodas spriegums, kas ir augstāks nekā zemspriegums. Putekļsūcējs tiek uzlādēts ar II aizsardzības klases uzlādes ierīci. □
- Salīdziniet uz uzlādes iekārtas identifikācijas datu plāksnītes norādītos pieslēguma datus (tīkla spriegumu un frekvenci) ar elektrotīkla parametriem. Šiem datiem ir obligāti jāsakrīt. Uzlādes iekārta bez izmaiņām ir piemērota 50 un 60 Hz.
- Tīkla kontaktligzdai jābūt aprīkotai ar 16 vai 10 A inertajiem drošinātājiem.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, ka putekļsūcējam un visiem piederumiem nav redzamu ārēju bojājumu. Nesāciet bojāta putekļsūcēja un bojātu piederumu ekspluatāciju.
- Miele elektriskā birste MultiFloor un Miele rokas elektriskā birste Electro Compact (atkarībā no modeļa) ir mehāniski darbināmas papildierīces tieši šim Miele putekļsūcējam. Putekļsūcēja lietošana ar citu Miele elektrisko birsti / rokas elektrisko birsti vai cita ražotāja izgatavotu elektrisko birsti / rokas elektrisko birsti drošības apsvērumu dēļ nav pieļaujama.

- ▶ Pirms lietošanas un darbības laikā pārliecinieties, ka elektriskās birstes MultiFloor un rokas elektriskās birstes Electro Compact (atkarībā no modeļa) apakšā nav iesprūdušas rupjās daļīņas.
- ▶ Uzglabājiet putekļsūcēju un visus piederumus 0 līdz 45 °C apkārtējās vides temperatūrā.
- ▶ Glabājiet putekļsūcēju tikai horizontāli vai ievietojiet to sienas stiprinājumā.
- ▶ Garantijas laikā putekļsūcēja remontu drīkst veikt tikai uzņēmuma Miele pilnvarotā klientu apkalpošanas dienestā, pretējā gadījumā turpmākā garantija tiek anulēta.
- ▶ Uzdodiet veikt remontu tikai Miele pilnvarotiem speciālistiem. Neatbilstoši veikti remontdarbi var nopietni apdraudēt putekļsūcēja lietotāju.

### Pareiza lietošana

- ▶ Nelietojiet putekļsūcēju bez priekšfiltra un smalko putekļu filtra.
- ▶ Nepieļaujiet putekļsūcēja nonākšanu saskarē ar atklātu uguni un citiem siltuma avotiem. Nekarsējiet putekļsūcēju. Nepakļaujiet putekļsūcēju tiešai saules staru iedarbībai.
- ▶ Putekļsūcējā nedrīkst iesūkt degošus vai kvēlojošus priekšmetus, piemēram, cigarešu izsmēķus vai šķietami apdzisušus pelnus un ogles.
- ▶ Neiesūciet šķidrumus. Pirms apstrādes ar putekļsūcēju ļaujiet izmazgātiem vai ar šampūnu apstrādātiem paklājiem un grīdas segumiem pilnībā izzūt.

## Iv - Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

- ▶ Neuzsūciet toneru putekļus. Toneriem, kas tiek izmantoti drukāšanai un kopēšanai, var piemist elektrovadītspēja.
- ▶ Nelietojiet putekļsūcēju viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu vielu vai gāzu uzsūkšanai un vietās, kur šādas vielas tiek uzglabātas.
- ▶ Nepieskarieties elektriskās birstes MultiFloor un rokas elektriskās birstes Electro Compact (atkarībā no modeļa) rullītim griešanās laikā.
- ▶ Nedarbojieties ar elektrisko birsti MultiFloor un rokas elektrisko birsti Electro Compact (atkarībā no modeļa) galvas tuvumā.
- ▶ Nepieļaujiet strāvas nokļūšanu galvas tuvumā.

### Drošības norādījumi un brīdinājumi attiecībā uz akumulatoru AP10 / AP11, uzlādes ierīci LG02, sienas stiprinājumu LS10 (atkarībā no modeļa)

#### Bērni mājsaimniecībā

- ▶ Personas (tostarp bērni), kuras ierobežotu fizisko, uztveres vai garīgo spēju vai pieredzes trūkuma un nezināšanas dēļ nespēj droši lietot uzlādes ierīci LG02 vai sienas stiprinājumu SpeedLock LS10, nedrīkst lietot šo putekļsūcēju, ja blakus nav atbildīgās personas, kura uzrauga situāciju un sniedz nepieciešamos norādījumus.
- ▶ Akumulators AP10 / AP11 nedrīkst nokļūt bērnu rokās.
- ▶ Bērni nedrīkst atrasties uzlādes ierīces LG02 un sienas stiprinājuma SpeedLock LS10 tuvumā, ja vien viņi neatrodas pastāvīgā pieaugušo uzraudzībā.

### Tehniskā drošība

- ▶ Šajā Miele putekļsūcējā HS23 ir jāizmanto akumulators AP10 / AP11, uzlādes ierīce LG02 un sienas stiprinājumi Standard vai SpeedLock LS10. Šī putekļsūcēja izmantošana ar citu akumulatoru, citu uzlādes ierīci vai citu sienas stiprinājumu drošības apsvērumu dēļ netiek pieļauta.
- ▶ Ja izmantojat kontaktdakšas adapteru, tam ir jābūt pie-mērotam ilglaicīgai izmantošanai.
- ▶ Akumulatora AP10 / AP11 uzlādei izmantojiet tikai uzlādes ierīci LG02 / **xx**.

Документ

**xx** apzīmē 01, 02, 03, 04, 05, 06 vai 07 un līdz ar to šādus uzlādes ierīces LG02 variantus:

<b>xx</b>	
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, MY, SG
03	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ
05	CN
06	KR
07	IE, UK

## Iv - Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

► Ir iespējama pagaidu vai ilglaicīga darbība no autonomas vai nesinhronizētas energoapgādes iekārtas (piemēram, autonomajiem tīkliem, dublējošajām sistēmām). Šādas darbības priekšnoteikums ir energoapgādes iekārtas atbilstība EN 50160 vai līdzīga standarta prasībām.

Ēkas instalācijā un šajā Miele ierīcē paredzēto aizsardzības pasākumu funkcijas un darbības veids ir jānodrošina arī autonomā vai nesinhronā režīmā vai arī tie ir jāaizstāj ar līdzvērtīgiem pasākumiem attiecībā uz instalāciju. Tas ir ap rakstīts, piemēram, jaunākajā VDE-AR\_E 2510-2 laidienā.

► Akumulatoru AP10 / AP11 uzlādējiet apkārtējās vides temperatūrā no 10 līdz 40 °C.

► Akumulatoru AP10 / AP11 izmantojet apkārtējās vides temperatūrā no 0 līdz 45 °C.

Akumulatora AP10 / AP11 izmantošana ārpus šī apkārtējās vides temperatūras diapazona izraisa jaudas mazināšanos.

► Neturpiniet lietot akumulatoru AP10 / AP11, ja ievērojat, ka tas rada neparastu smaržu, no tā izplūst šķidrums, tas stipri sakarst, maina krāsu vai formu. Akumulators AP10 / AP11 ir nekavējoties jāutilizē (skatiet drošības norādījumu "Akumulatora AP10 / AP11 utilizācija" nākamās sadaļas "Pareiza lietošana" beigās un nodaļas "Ilgspējība un vides aizsardzība" sadaļu "Nolietoto bateriju un akumulatoru nodošana").

► Akumulatoriem var rasties noplūde. Nepieļaujiet kodīgā šķidruma saskari ar acīm un ādu. Saskares gadījumā izskalojiet ar ūdeni un vērsieties pie ārsta.

► Uz litija jonu akumulatoru AP10 / AP11 attiecas regulējums par bīstamajām vielām. Lietotājs var pārvietot akumulatoru AP10 / AP11 pa ielu bez papildu pārsega. Pirms akumulatora AP10 / AP11 nosūtīšanas sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Nosūtiet tikai pilnībā izlādētu un nebojātu akumulatoru AP10 / AP11. Lai nepieļautu īsslēgumus, izolējiet metāla kontaktus, aplīmējot tos ar līmlenti. Iepakojiet akumulatoru AP10 / AP11 tā, lai tas iepakojumā nepārvietotos.

### Pareiza lietošana

- Nepieļaujiet akumulatora AP10 / AP11 nokrišanu un nemetiet to. Bojātu akumulatoru AP10 / AP11 drošības apsvērumu dēļ turpmāk izmantot nedrīkst.
- Nepieļaujiet akumulatora AP10 / AP11 nonākšanu saškarē ar atklātu uguni un citiem siltuma avotiem. Nekarsējiet akumulatoru AP10 / AP11. Nepakļaujiet to tiešai saules staru iedarbībai.
- Neizjauciet akumulatoru AP10 / AP11.
- Neizraisiet akumulatora AP10 / AP11 īsslēgumu, nejauši vai ar nolūku savienojot kontaktus.
- Nepieļaujiet akumulatora AP10 / AP11 saskari ar šķidru mu.
- Akumulatora AP10 / AP11 utilizācija: noņemiet akumulatoru AP10 / AP11 no puteklsūcēja. Lai nepieļautu īsslēgumus, izolējiet metāla kontaktus, aplīmējot tos ar līmlenti. Utilizējiet akumulatoru AP10 / AP11 sabiedriskajā savākšanas sistēmā. Neizmetiet akumulatoru AP10 / AP11 sadzīves atkritumos.

## Iv - Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

### Tīrīšana

- ▶ Nemērciet putekļsūcēju un tā piederumus ūdenī. Putekļsūcēju un tā piederumus tīriet tikai ar sausu vai nedaudz samitrinātu drānu.
- ▶ Elektriskajā birstē MultiFloor un rokas elektriskajā birstē Electro Compact (atkarībā no modeļa), PowerUnit un ie-sūkšanas caurulē ir elektrības vadi. Spraudņsavienojumi nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, tāpēc šo daļu mitrā tīrišana nav atļauta.

### Piederumi un rezerves daļas

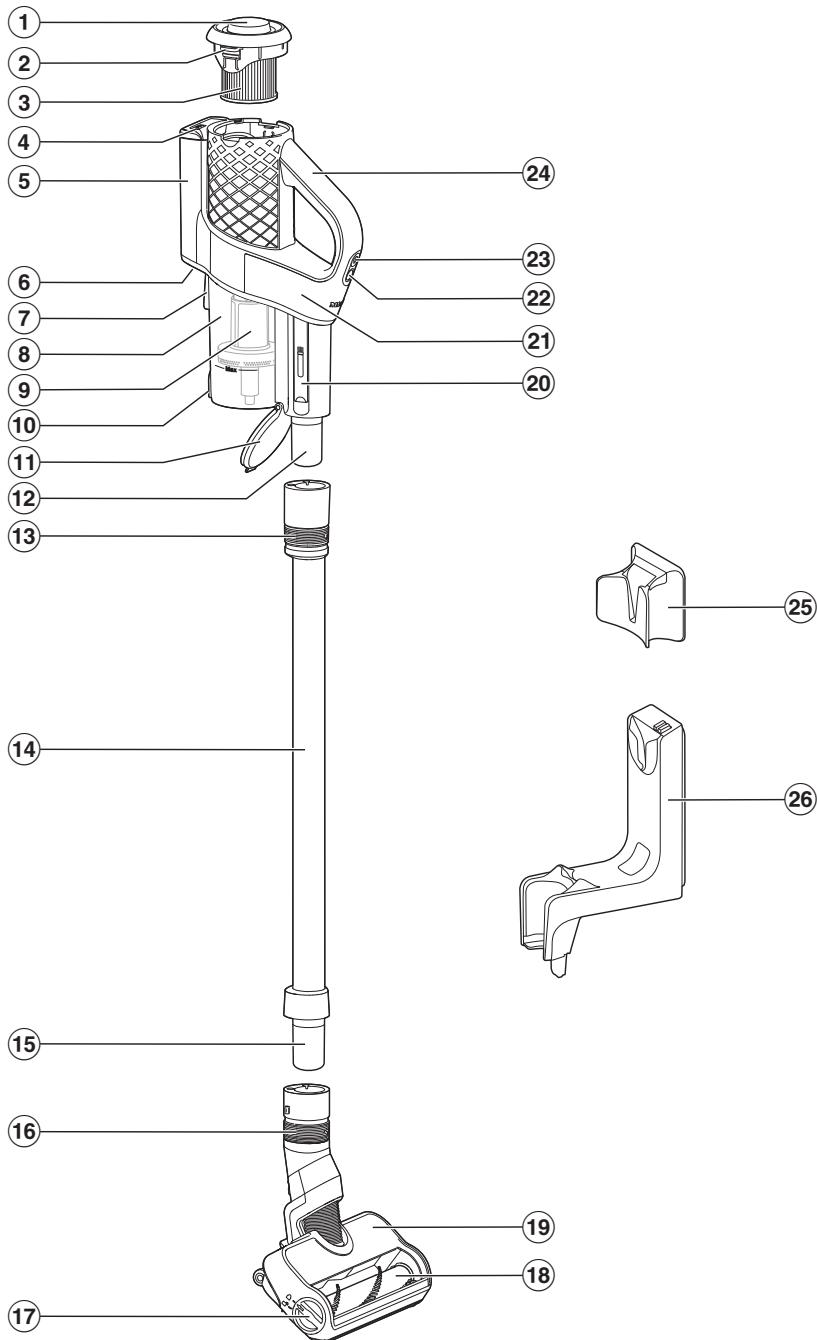
- ▶ Izmantojiet tikai piederumu daļas ar ORIGINAL Miele logo tipu uz iesaiņojuma. Tikai tādā gadījumā ražotājs var garantēt drošību.
- ▶ Tikai tad, ja lietojat oriģinālās rezerves daļas, Miele var garantēt drošības prasību izpildi. Bojātās daļas drīkst aizstāt tikai ar oriģinālajām rezerves daļām.

### Pārvadāšana

- ▶ Iepakojums pasargā puteklsūcēju no bojājumiem transportēšanas laikā. Ieteicams iepakojumu saglabāt iespējamai transportēšanai.

## Iv - Ierīces apraksts

---



- ① ComfortClean pašattīrišanās funkcijas grozāmais vāciņš
- ② Atbloķēšana smalko putekļu filtra noņemšanai
- ③ Smalko putekļu filtrs
- ④ Akumulatora uzlādes līmeņa rādījums
- ⑤ Akumulatora nodalījums
- ⑥ Uzlādes ligzda (apakšā)
- ⑦ Savienojošais elements sienas stiprinājumam
- ⑧ Putekļu nodalījums
- ⑨ Priekšfiltrs
- ⑩ Putekļu nodalījuma vāka atbloķēšana
- ⑪ Putekļu nodalījuma vāks
- ⑫ PowerUnit īscaurule
- ⑬ Bīdāms gredzens PowerUnit atbloķēšanai
- ⑭ Iesūkšanas caurule
- ⑮ Iesūkšanas caurules īscaurule
- ⑯ Bīdāms gredzens elektriskās birstes atbloķēšanai
- ⑰ Elektriskās birstes atvēršanas atbloķēšana
- ⑱ Izņemams birstu rullītis
- ⑲ Elektriskā birste MultiFloor
- ⑳ Tīrišanas rīks
- ㉑ PowerUnit
- ㉒ Sūkšanas jaudas regulators
- ㉓ Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
- ㉔ Rokturis
- ㉕ Sienas stiprinājums Standard
- ㉖ Sienas stiprinājums SpeedLock

## Iv - Ilgtspējība un vides aizsardzība

### Iepakojuma utilizācija

Iepakojums kalpo pārvietošanai un pasargā iekārtu no bojājumiem pārvadāšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izraudzīti, nēmot vērā vides aizsardzības un materiālu utilizācijas prasības, tāpēc tos kopumā var atkārtoti pārstrādāt.

Iepakojuma atkārtota iekļaušana materiālu apritē ļauj taupīt izejvielas. Atkarībā no materiāla izmantojet ūpašas izejvielu krātuves un nodošanas iespējas.

Ieteicams iepakojumu saglabāt iespējamai transportēšanai.

### Nolietotās iekārtas utilizācija

Pirms nolietotās iekārtas utilizācijas izņemiet no tās smalko putekļu filtru un nododiet to sadzīves atkritumos.

Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži satur vērtīgus materiālus. Tās satur arī noteiktas vielas, maisījumus un detaļas, kas bija nepieciešamas to darbībai un drošībai. Ja šie materiāli nokļūst sadzīves atkritumos vai ar tiem rīkojas neatbilstoši, tie var kaitēt cilvēku veselībai un videi. Tāpēc nekādā gadījumā nepieļaujiet nolietotās iekārtas nokļūšanu sadzīves atkritumos.



Nododiet to utilizācijai vietējās pašvaldības, specializētā tirgotāja vai Miele ierīkotajā oficiālajā elektrisko un elektronisko ierīču bezmaksas savākšanas un pieņemšanas punktā. Saskaņā ar likumu jūs atbildat par iespējamo personas datu dzēšanu no utilizācijai paredzētās likvidējamās iekārtas. Atbilstoši likumdošanas aktiem jūsu pienākums ir izņemt nolietotās baterijas un akumulatorus, kas nav nedalāmi savienoti ar iekārtu, kā arī lampas, kuras ir iespējams izņemt, nebojājot tās. Nododiet šīs detaļas atbilstošā savākšanas vietā, kur tās var nodot bez atlīdzības. Lūdzu, nodrošiniet, lai likvidējamā iekārta līdz aiztransportēšanas brīdim tiktu uzglabāta bēriņiem nepieejamā vietā.

### Nolietoto bateriju un akumulatoru nodošana

Elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs bieži ir baterijas un akumulatori, kurus pēc lietošanas nedrīkst nodot sadzīves atkritumos. Atbilstoši likumdošanas aktiem jūsu pienākums ir izņemt nolietotās baterijas un akumulatorus, kas nav nedalāmi savienoti ar iekārtu, un nogādāt tos piemērotā savākšanas punktā (piemēram, tirdzniecības vietā), kur tos var nodot bez atlīdzības. Lai nepieļautu īsslēgumus, izolejiet metāla kontaktus, aplīmējot tos ar īmrenti. Baterijas un akumulatori var saturēt vielas, kas var būt kaitīgas cilvēku veselībai un apkārtējai videi.

Plašāku informāciju sniedz baterijas vai akumulatora apzīmējums, piemēram, līju saturošas baterijas ir apzīmētas ar Li-ion. Pārsvītrotas atkritumu urnas attēls nozīmē, ka baterijas un akumulatorus nekādā gadījumā nedrīkst nodot sadzīves atkritumos. Vēlamies arī norādīt: ja pārsvītrotas atkritumu urnas attēls ir markēts ar vienu vai vairākiem ķīmiskiem simboliem, tas nozīmē, ka baterijas vai akumulatori satur svinu (Pb), kadmiju (Cd) un / vai dzīvsudrabu (Hg).



Nolietotās baterijas un akumulatori satur vērtīgus izejmateriālus un tos var pārstrādāt. Nolietoto bateriju un akumulatoru atsevišķa savākšana atvieglo apstrādi un otrreizējo pārstrādi.

## Norādījumi par attēliem

Nodaļās norādītie attēli ir sniegti atlo-kāmajās lapās šīs lietošanas instrukcijas beigās.

Akumulatora maksimālā uzlādes jauda tiek sasniegta tikai apmēram pēc piektās uzlādes un izlādes reizes.

## Ekspluatācijas uzsākšana

### Puteklsūcēja montēšana (01. att.)

- Samontējiet puteklsūcēju.

### PowerUnit un iesūkšanas caurules savienošana (02. un 03. att.)

- Bīdiet PowerUnit īscauruli iesūkšanas caurulē, līdz īscaurule tiek manāmi fiksēta (02. att.).
- Ja gribat atdalīt daļas vienu no otras, pas piediet iesūkšanas caurules bīdāmo gredzenu uz leju (03. att.).

Izmantojot pilnībā samontētu puteklsūcēju, var strādāt līdz 17 minūtēm.

Taču, izmantojot PowerUnit Solo (ska-tiet nodaļas "Vadība" sadaļu "PowerUnit Solo"), var strādāt līdz 55 minūtēm.

Darbības ilgums ir atkarīgs no izvēlē-tās jaudas pakāpes, grīdas seguma, lietošanas paradumiem un filtru sistēmas netīrības pakāpes.

### Iesūkšanas caurules un elektriskās birstes savienošana (04. un 05. att.)

- Bīdiet īscauruli elektriskajā birstē, līdz īscaurule tiek manāmi fiksēta (04. att.).
- Ja gribat atdalīt daļas vienu no otras, pas piediet elektriskās birstes bīdāmo gredzenu uz leju (05. att.).

### Akumulatora uzlādēšana (bez montāžas pie sienas) (06. att.)

Akumulatoru var uzlādēt tieši.

Pirms pirmās akumulatora uzlādēša-nas reizes noteikti izlasiet nodaļas "Ekspluatācijas uzsākšana" sadaļu "Vispārējie norādījumi par akumulato-ru".

- Iespraudiet piegādes komplektā ie-kļautā uzlādes kabeļa uzlādes spraudni uzlādes ligzdā PowerUnit aizmugures apakšdaļā.
- Iespraudiet uzlādes ierīci elektrotīkla kontaktligzdā.

Sākas uzlādes process.

Papildinformāciju skatiet nodaļā "Akumu-latora uzlādes līmeņa rādījums (uz-lādes laikā)".

### Vispārējie norādījumi par akumulato-ru

Piegādes brīdī akumulators nav pilnībā uzlādēts.

Pirms pirmās izmantošanas reizes pilnī-bā uzlādējiet akumulatoru. Tam ir jāpa-redz apmēram 3,5 stundas.

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora uzlādes līmeņa rādījums PowerUnit augšdaļā izslēdzas, lai taupī-tu enerģiju.

### Akumulatora uzlādēšana (ar montāžu pie sienas)

Montāžai pie sienas ir nepieciešama piemērota novietošanas vieta brīvas elektrotīkla kontaktligzdas tuvumā.

Atkarībā no modeļa puteklsūcēja piegādes komplektācijā ir iekļauts viens no turrpmāk minētajiem sienas stiprinājumiem.

Sienas stiprinājums Standard (07. att.)

Sienas stiprinājums SpeedLock (08. att.)

Pirms pirmās akumulatora uzlādēšanas reizes noteikti izlasiet nodaļas "Ekspluatācijas uzsākšana" sadaļu "Vispārējie norādījumi par akumulatoru".

#### **Sienas stiprinājuma pieskrūvēšana pie sienas (09., 10. un 11. att.)**

Sienas stiprinājuma piestiprināšanai ir paredzētas 2 apaļtapas un 2 TORX skrūves T20.

Turklāt būs nepieciešams skrūvgriezis ar akumulatoru vai urbjmašīna (urbja diametrs 6 mm).

Atkarībā no sienas stiprinājuma veida nomēriet 106 cm (sienas stiprinājumam Standard) vai 96 cm (sienas stiprinājumam SpeedLock) attālumu no sienas stiprinājuma apakšējās malas līdz grīdai (09. att.).

Montāzai pie sienas ir nepieciešama piemērota novietošanas vieta brīvas elektrotīkla kontaktligzdas tuvumā.

Raugieties, lai nesabojātu sienā esošus vadus.

■ Piestipriniet pie sienas stiprinājumu Standard (10. att.) vai stiprinājuma SpeedLock (11. att.) montāžas plāksni.

#### **Uzlādes kabeļa nostiprināšana sienas stiprinājumā Standard (12. un 13. att.)**

- No apakšas izbīdiet caur sienas stiprinājumu uzlādes kabeļa uzlādes spraudni.
- Iespraudiet uzlādes spraudni spraudņa turētājā un stingri piespiediet to (12. att.).
- Uzspiediet pārsegu no augšas uz sienas stiprinājuma, līdz pārsegs tiek manāmi fiksēts (13. att.).

Uzlādes kabelis irnofiksēts sienas stiprinājumā.

- No augšas ievietojiet puteklsūcēju sienas stiprinājumā (07. att.).
- Iespraudiet uzlādes ierīci elektrotīkla kontaktligzdā.

Sākas uzlādes process.

#### **Uzlādes kabeļa nostiprināšana sienas stiprinājumā SpeedLock (14., 15. un 16. att.)**

Sienas stiprinājuma aizmugurē atrodas kabeļa vadotne.

- Stingri iespraudiet ligzdā uzlādes kabeļa uzlādes spraudni (kreisās puses attēls).
- Ievietojiet uzlādes kabeli kabeļa vadotnē (labās puses attēls) (14. att.).
- Uzbīdiet sienas stiprinājumu no augšas uz montāžas plāksnes, līdz sienas stiprinājums tiek manāmi fiksēts (15. att.).

Uzlādes kabelis irnofiksēts sienas stiprinājumā.

■ Precīzi ievietojiet putekļsūcēju sienas stiprinājumā (16. att.).

■ Iespraudiet uzlādes ierīci elektrotīkla kontaktligzda.

Sākas uzlādes process.

### **Akumulatora uzlādes līmeņa rādījums (uzlādes laikā) (17. att.)**

Akumulatora uzlādes līmenis tiek parādīts PowerUnit augšdaļā.

#### **Uzlādes līmenis Rādījums**

viszemākais uzlādes līmenis	mirgo kreisajā pusē
pieaugošs uzlādes līmenis	deg kreisajā pusē, mirgo vidū
turpmāk pieaugošs uzlādes līmenis	deg kreisajā pusē un vidū, mirgo pa labi
uzlādes līmenis apmēram 91–99%	deg kreisajā pusē, vidū un pa labi
100%	izslēdzas

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora uzlādes līmeņa rādījums izslēdzas, lai taupītu enerģiju.

Ja akumulators ilgu laiku nav lietots un ir izlādējies, tas pāriet drošības režīmā. Tādā gadījumā uzlādes laikā uzlādes līmeņa rādījums sāk darboties tikai pēc apmēram 30–60 minūtēm.

### **Akumulatora uzlādes līmeņa rādījums (darbības laikā) (17. att.)**

Akumulatora uzlādes līmenis tiek parādīts PowerUnit augšdaļā.

#### **Uzlādes līmenis**

augstākais uzlādes līmenis

uzlādes līmenis mazinās

uzlādes līmenis turpina mazināties

viszemākais uzlādes līmenis

#### **Rādījums**

deg visi rādījumi

deg divi rādījumi

deg viens rādījums

viens rādījums mirgo

### **Komplektā iekļauto piederumu izmantošana (18. att.)**

Miele grīdas kopšanas ierīču klāstā ir pieejami piemēroti papildpiederumi daudziem īpašiem lietojumiem (skatiet nodaļu "Papildus iegādājamie piederumi").

#### **① Otveida uzgalis**

Papildpiederums profila līstu, dekorētu vai grieztu priekšmetu tīrīšanai.

#### **② Spraugu tīrīšanas uzgalis**

Papildpiederums locījuma vietu, spraugu un stūru izsūkšanai.

#### **③ Mīksto mēbeļu uzgalis**

Papildpiederums mīksto mēbeļu, matraču un spilvenu tīrīšanai.

### **Piederumu turētājs iesūkšanas caurulei (19. att.)**

Šajā piederumu turētājā darbības laikā var ievietot 2 no trijām piederumu daļām.

## **Elektriskā birste MultiFloor (HX-EB 20) (20. att.)**

Pirmām kārtām ievērojiet grīdas seguma ražotāja sniegtos tīrišanas un kopšanas norādījumus.

 Iesprūdušu netīrumu radīti bojājumi.

Tīrāmā virsma var tikt saskrāpēta. Pārliecinieties, ka elektriskās birstes apakšā nav iesprūdušas rupjās daļīņas, piemēram, šķembas vai akmentiņi.

Elektriskā birste ir paredzēta paklāju, mīksto un cieto grīdas segumu ikdienas tīrišanai.

**Norāde:** Ja vēlaties ērti iztīrīt ar mīksto grīdas segumu izklātu kāpņu pakāpniecības, neizmantojiet iesūkšanas cauruli.

**Norāde:** Ja vēlaties vienā reizē iesūkt lielāku daudzumu rupjo daļīnu, izmantojiet konstrukciju PowerUnit Solo (skatiet nodaļas "Vadība" sadaļu "PowerUnit Solo").

## **Rokas elektriskā birste Electro Compact (HX-EC 20) (21. att.)**

(atkarībā no modeļa)

Pirmām kārtām ievērojiet grīdas seguma ražotāja sniegtos tīrišanas un kopšanas norādījumus.

 Iesprūdušu netīrumu radīti bojājumi.

Tīrāmā virsma var tikt saskrāpēta. Pārliecinieties, ka rokas elektriskās birstes apakšā nav iesprūdušas rupjās daļīņas, piemēram, šķembas vai akmentiņi.

Rokas elektriskā birste ir īpaši piemērota intensīvai mīksto mēbeļu un automobiļu sēdekļu tīrišanai.

Vislabākos mīksto mēbeļu tīrišanas rezultātus var sasniegt, izmantojot mīksto mēbeļu sprauslu.

**Norāde:** Ja vēlaties ērti iztīrīt mīkstās mēbeles vai automobiļa sēdekļus, neizmantojiet iesūkšanas cauruli.

## **Grīdas suka AllFloor (HX-AF 20) (22. att.)**

(atkarībā no modeļa)

Pirmām kārtām ievērojiet grīdas seguma ražotāja sniegtos tīrišanas un kopšanas norādījumus.

Šī plakanā un vieglā grīdas suka ir īpaši piemērota tīrišanai zem ļoti zemām mēbelēm.

## **Universālā suka (HX-UB) (23. att.)**

(atkarībā no modeļa)

Grāmatu, plauktu virsmu un līdzīgu priekšmetu saudzīgai tīrišanai.

## **Izvelkams elastīgs XL spraugu tīrišanas uzgalis (HX-CNXL) (24. att.)**

(atkarībā no modeļa)

Grūti sasniedzamu vietu tīrišanai ar 60 cm sniedzamību.

## **Šķūtenes pagarinājums (HX-FSH 20) (25. att.)**

(atkarībā no modeļa)

Šķūtenes pagarinājuma maksimālais izvilkšanas garums ir 120 cm. Papildus to var pagarināt ar izvelkamo elastīgo spraugu tīrišanas uzgalī.

## Vadība

### Putekļsūcēja noņemšana no sienas stiprinājuma Standard (26. att.)

- Noņemiet putekļsūcēju no sienas turētāja virzienā uz augšu.

### Putekļsūcēja noņemšana no sienas stiprinājuma SpeedLock (27. un 28. att.)

- Noņemiet putekļsūcēju no sienas turētāja virzienā uz priekšu (27. att.).

Sienas turētājs SpeedLock dod iespēju ērti lietot PowerUnit kā PowerUnit Solo bez nepieciešamības manuāli noņemt to no iesūkšanas caurules.

- Izņemiet PowerUnit no sienas turētāja vadotnēm virzienā uz augšu (28. att.).

Iesūkšanas caurule un elektriskā birste paliek sienas turētājā.

### Ieslēgšana un izslēgšana (29. att.)

- Kad akumulators ir uzlādēts, izvelciet uzlādes spraudni no uzlādes ligzdas PowerUnit aizmugures lejasdaļā.

Vislabāko tīrīšanas rezultātu var saņiegt, pirms katras ieslēgšanas reizes palaižot pašattīrīšanas funkciju ComfortClean (skatiet nodalās "Tīrīšana un kopšana" sadaļu "Pašattīrīšanas funkcija ComfortClean").

- Nospiediet augšējo taustiņu ①, kas atrodas uz roktura.

Putekļsūcējs ieslēdzas ar zemu jaudas pakāpi.

### Sūkšanas jaudas paaugstināšana (30. att.)

- Nospiediet apakšējo taustiņu, kas atrodas uz roktura.

Tiek izvēlēta augstāka jaudas pakāpe, deg LED signāls.

Atkārtota taustiņa nospiešana atkal ie-slēdz zemāku jaudas pakāpi.

### PowerUnit Solo (31. att.)

Ātrai un precīzai drupatu vai plūksnu uz-sūkšanai var izmantot PowerUnit bez ie-sūkšanas caurules un elektriskās birstes.

**Norāde:** Šāda konfigurācija ir īpaši pie-mērota, izmantojot trīs piederumu daļas (skatiet nodalū "Komplektā iekļauto pie-derumu izmantošana").

## Tīrīšana un kopšana

 Rotējošais birstu rullītis var radīt savainojumus.

Ar rotējošo birstu rullīti var savaino-ties.

Izslēdziet putekļsūcēju pirms katras tīrīšanas un apkopes reizes. Šim no-lūkam izmantojiet uz roktura esošo ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.

### Filtru sistēma (32. att.)

- ① Grozāms vāciņš
- ② Smalko putekļu filtrs
- ③ Putekļu nodalījums
- ④ Priekšfiltrs
- ⑤ Putekļu nodalījuma vāks

## ComfortClean pašattīrišanās funkcijas lietošana (33. att.)

Pirms katras putekļu nodalījuma iztukšošanas reizes un arī mazinoties sūkšanas jaudai, veiciet smalko putekļu filtra starptīrišanu.

Tādējādi putekļsūcējs uzreiz atkal sniedz vislabākos tīrišanas rezultātus.

- 3 reizes pagrieziet grozāmo vāciņu par 180°.

Griešanas laikā rodas troksnis, kas ir tipisks pašattīrišanas funkcijas Comfort-Clean darbībai.

## Putekļu nodalījuma iztukšošana(34. att.)

Iztukšojiet putekļu nodalījumu ne vēlāk kā tad, kad putekļu daudzums putekļu nodalījumā ir sasniedzis atzīmi **Max**.

Saturu varat izmest sadzīves atkritumos, ja vien tajā nav atkritumu, ko ir aizliegts izmest sadzīves atkritumos.

- Turiet putekļu nodalījumu pēc iespējas dziļāk atkritumu tvertnē, lai gaisā paceltos iespējami maz putekļu.
- Nospiediet atbloķešanas taustiņu putekļu nodalījuma apakšpusē.

Vāks atveras un putekļi izbirst.

Ja putekļu kamoli, mati vai rupjas daļinas nekrīt ārā, izņemiet priekšfiltru virzienā uz leju (skatiet turpmāko nodaļu "Putekļu nodalījuma un priekšfiltru tīrišana").

- Aizveriet putekļu nodalījuma vāku, līdz tas tiek manāmi fiksēts.

## Putekļu nodalījuma un priekšfiltru tīrišana (35., 36. un 37. att.)

Ja nepieciešams, iztīriet putekļu nodalījumu un priekšfiltru.

- Iztukšojiet putekļu nodalījumu virs atkritumu tvertnes.
- Izņemiet priekšfiltru virzienā uz leju (35. att.).

 Nepareiza tīrišana var radīt bojājumus.

Priekšfiltrs var sabojāties un var zustātā iedarbība.

Nemazgājet priekšfiltru ar ūdeni. Neizmantojet tīrišanai asus vai smailus priekšmetus.

- Tīriet putekļu nodalījumu un priekšfiltru ar mitru drānu vai tīrišanas rīku, kas ir piestiprināts PowerUnit sānos (36. att.).
- Iztīrito priekšfiltru ievietojiet iztīritajā putekļu nodalījumā līdz atdurei (37. att.).
- Aizveriet putekļu nodalījuma vāku, līdz tas tiek manāmi fiksēts.

## Smalko putekļu filtru tīrišana (33. un 38. att.)

Rūpīgi iztīriet smalko putekļu filtru vismaz reizi 3 mēnešos, noņemot to no PowerUnit.

- 10 reizes pagrieziet grozāmo vāciņu par 180° (33. att.).

Griešanas laikā rodas troksnis, kas ir tipisks pašattīrišanas funkcijas Comfort-Clean darbībai.

- Nospiediet abus atbloķēšanas taustiņus smalko putekļu filtra vāka sānos un izņemiet smalko putekļu filtru virzienā uz augšu (38. att.).

 Nepareiza tīrīšana var radīt bojājumus.

Smalko putekļu filtrs var sabojāties un var zust tā iedarbība.

Netīriet smalko putekļu filtra iekšpusi un nemazgājiet to ar ūdeni. Neizmantojiet tīrīšanai asus vai smailus priekšmetus. Netīriet smalko putekļu filtru ar birsti, neizmantojiet arī pievienoto tīrīšanas rīku.

- Turiet smalko putekļu filtru virs atkritumu tvertnes.
- Uzmanīgi izdauziet smalko putekļu filtru ar apakšmalu.
- Turklāt nedaudz pagrieziet smalko putekļu filtru, lai atdalītu netīrumus no visām iekšējām virsmām.
- Iztīrīto smalko putekļu filtru atkal ie-vietojiet PowerUnit, līdz tas tiek jūtami fiksēts.

Nomainiet smalko putekļu filtru apmēram reizi 3 gados, lai arī turpmāk nodrošinātu visaugstāko tīrīšanas efektivitāti.

#### **Elektriskās birstes / rokas elektriskās birstes (atkarībā no modeļa) tīrīšana (39. att.)**

- Noņemiet elektrisko birsti / rokas elektrisko birsti no putekļsūcēja (05. att.).
- Nolieciet elektrisko birsti / rokas elektrisko birsti ar apakšu uz augšu uz līdzdenas un tīras virsmas.

- Pārgrieziet ar šķērēm diegus un matus, kas ir aptinušies ap birstu rullīti. Lai atvieglotu griešanu, birstu rullīti ir iestrādātas divas vadlīnijas rievas šķērēm (39. att.).

Pārgrieztos diegus un matus pēc tam darbības laikā iesūks putekļsūcējs.

Ļoti lielu netīrumu vai negriešanās gadījumā var noņemt un iztīrīt mazos riņtenīsus (nav rokas elektriskajai birstei). Nonemšanai izmantojiet plakano skrūvgriezi.

#### **Birstu rullīša noņemšana no elektriskās birstes (40. att.)**

Birstu rullīti var noņemt no elektriskās birstes, lai notīrītu pielipušos netīrumus un iztīrītu elektriskās birstes iekšpusi.

- Uz elektriskās birstes sānos esošā izņemšanas roktura attēloto bultiņu pagrieziet pret simbolu .

Birstu rullītis ir atbrīvots.

- Izņemiet birstu rullīti.

- Notīriet birstu rullīti un izņemiet no elektriskās birstes iekšpuses visus pielipušos netīrumus.

Ja starp izņemšanas rokturi un birstu rullīti ir daudz netīrumu, noņemšanas rokturi var atskrūvēt.

- Nedaudz pavelkot, pagrieziet izņemšanas rokturi, līdz tas tiek atbrīvots.
- Notīriet netīrumus.
- Iztīrīto izņemšanas rokturi atkal nolik-sējet birstu rullīti.
- Pareizi novietojiet birstu rullīti un iebīdiet to elektriskajā birstē līdz atturei.

- Nofiksējiet birstu rullīti.

### **Birstu rullīša noņemšana no rokas elektriskās birstes (atkarībā no modeļa) (41. att.)**

Birstu rullīti var noņemt no rokas elektriskās birstes, lai notīrtu pielipušos netīrumus un iztīrtu rokas elektriskās birstes iekšpusi.

- ① Ar monētu atbloķējiet birstu rullīti.
- ② Izņemiet birstu rullīti.
- Notīriet birstu rullīti un izņemiet no rokas elektriskās birstes iekšpuses visus pielipušos netīrumus.
- Apgrieztā secībā atkal salieciet kopā rokas elektrisko birsti.

### **Akumulatora maiņa (42. un 43. att.)**

Turiet rezervē originālo Miele litija jonu akumulatoru AP10 / AP11.

Ievērojiet norādījumus par rīkošanos ar akumulatoru un akumulatora utilizāciju nodalās "Drošības norādījumi un brīdinājumi", "Ilgspējība un vides aizsardzība" un "Ekspluatācijas uzsākšana" (sadaļa "Vispārējie norādījumi par akumulatoru").

- Noņemiet smalko putekļu filtru no PowerUnit (38. att.).
- Ar plakano skrūvgriezi uzmanīgi atbloķējiet akumulatora nodalījuma pārsegu (42. att.).
- Uzmanīgi izvelciet spraudni un noņemiet akumulatoru (43. att.).
- Precīzi ievietojiet atpakaļ spraudni.
- Aizveriet akumulatora nodalījumu un smalko putekļu filtru atkal ievietojiet PowerUnit, līdz tas tiek jūtami fiksēts.

### **Puteklsūcēja un tā piederumu apkope**

 Rotējošais birstu rullītis var radīt savainojumus.

Ar rotējošo birstu rullīti var savainoties.

Izslēdziet puteklsūcēju pirms katras apkopes reizes. Šim nolūkam izmantojiet uz roktura esošo ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.

 Tīkla spriegums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Mitruma iekļūšana uzlādes ierīcē var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nekad negremdējiet uzlādes ierīci ūdenī.

Ievērojiet nodalā "Tīrīšana un kopšana" sniegtos īpašos priekšfiltra, smalko putekļu filtra un putekļu nodalījuma tīrīšanas norādījumus.

Tiriet puteklsūcēju un visus tā plastmasas piederumus ar tirdzniecībā pieejamajiem plastmasas tīrīšanas līdzekļiem.

 Nepiemērotu tīrīšanas līdzekļu radīti bojājumi.

Visas virsmas ir neizturīgas pret skrāpējumiem. Visas virsmas var nokrāsoties vai mainīties, ja tās nonāk saškarē ar nepiemērotiem tīrīšanas līdzekļiem.

Nelietojet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, stikla vai universālos tīritājus un eļļu saturošus kopšanas līdzekļus.

## Problēmu novēršana

Lielāko daļu traucējumu un kļūdu, kas var rasties ikdienas lietošanas laikā, varat novērst patstāvīgi. Daudzos gadījumos varat ietaupīt laiku un izmaksas, jo nebūs jāvēršas klientu apkalpošanas dienestā.

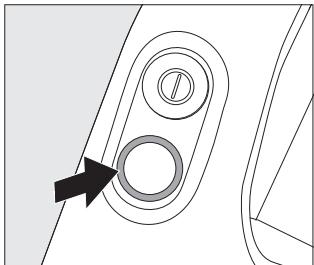
Vietnē [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) var iegūt informāciju, kā patstāvīgi novērst traucējumus.

Turpmākajās tabulās ir sniegti ieteikumi, kā konstatēt un novērst traucējuma vai kļūdas cēloni.

 Rotējošais birstu rullītis var radīt savainojumus.

Ar rotējošo birstu rullīti var savainoties.

Izslēdziet puteklsūcēju pirms katras problēmu novēšanas reizes. Šim nolūkam izmantojiet uz roktura esošo ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.

Problēma	Cēlonis un novēršana
<b>Akumulatora uzlādes līmena rādījums ieslēgšanas laikā: ātri mirgo pa kreisi un vidū</b>	<p>Temperatūras kļūda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pirms puteklsūcēja atkārtotas ieslēgšanas uzugaidiet aptuveni 30 minūtes.</li> </ul>
<b>Mirgo LED rādītājs uz roktura</b>	<p>Kļūda "Akumulators izlādējies"</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodalas "Eksplatacijas uzsākšana" sadaļas "Vispārejtie norādījumi par akumulatoru" un "Akumulatora uzlādēšana").</li> </ul> <p>Iekšēja sistēmas kļūda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pārbaudiet, vai visi sūkšanas kanāli ir brīvi pieejami.</li> <li>■ Iztīriet putekļu nodalījumu, priekšfiltru un smalko putekļu filtru (skatiet nodalu "Tīrišana un kopšana").</li> <li>■ Pirms puteklsūcēja atkārtotas ieslēgšanas uzugaidiet aptuveni 30 minūtes.</li> </ul> 

Problēma	Cēlonis un novēršana
<b>Pēc ieslēgšanas putekļsūcējs nedarbojas.</b>	<p>Akumulators nav pietiekami uzlādēts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodaļas “Eksplatacijas uzsākšana” sadaļas “Vispārējie norādījumi par akumulatoru” un “Akumulatora uzlādēšana”).</li> </ul>
	<p>Nav ievietots originālais Miele akumulators.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ievietojiet oriģinālo Miele litija jonu akumulatoru AP10 / AP11.</li> </ul>
	<p>Vēl ir iesprausts uzlādes spraudnis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ja lādējat akumulatoru bez sienas turētāja, izvelciet uzlādes spraudni no uzlādes ligzdas PowerUnit aizmugures lejasdaļā.</li> <li>■ Ja akumulatoru lādējat pie sienas turētāja, izņemiet putekļsūcēju no sienas turētāja.</li> </ul>
<b>Tirīšanas rezultāts nav apmierinošs. Saīsinās akumulatora darbības laiks.</b>	<p>Putekļu nodalījums ir pilns.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iztukšojet putekļu nodalījumu (skatiet nodaļas “Tirīšana un kopšana” sadaļu “Putekļu nodalījuma iztukšošana”).</li> </ul>
	<p>Putekļu nodalījums / priekšfiltrs ir netīrs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iztīriet putekļu nodalījumu un priekšfiltru (skatiet nodaļas “Tirīšana un kopšana” sadaļu “Putekļu nodalījuma un priekšfiltra tirīšana”).</li> </ul>
	<p>Smalko putekļu filtrs ir netīrs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Veiciet smalko putekļu filtra starptirīšanu (skatiet nodaļas “Tirīšana un kopšana” sadaļu “Comfort-Clean pašattirīšanās funkcijas lietošana”).</li> <li>■ Iztīriet smalko putekļu filtru (skatiet nodaļas “Tirīšana un kopšana” sadaļu “Smalko putekļu filtra tirīšana”).</li> </ul>
	<p>Elektriskā birste ir netīra / aizķepusi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iztīriet elektrisko birsti (skatiet nodaļas “Tirīšana un kopšana” sadaļas “Elektriskās birstes tirīšana” un “Birstu rulliša noņemšana no elektriskās birstes”).</li> </ul>
	<p>Iesūkšanas ceļi ir aizsprostoti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iztīriet visus iesūkšanas ceļus.</li> </ul>
	<p>Smalko putekļu filtrs ir nodilis.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ievietojiet jaunu smalko putekļu filtru.</li> </ul>

Problēma	Cēlonis un novēršana
<b>Darbības laikā mainās dzinēja troksnis.</b>	<p>lesūkšanas ceļi ir netiri.        ■ Iztīriet visus iesūkšanas ceļus.</p> <p>Atkarībā no seguma automātiski tiek iestatīta elektriskās birstes optimālā jauda.        ■ Troksnis rodas puteklsūcēja normālas darbības gaitā.</p>
<b>Elektriskā birste patvalīgi izslēdzas.</b>	<p>Elektriskā birste ir pārslogota, piemēram, uz paklāja ar garām šķiedrām.        ■ Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet puteklsūcēju, Šim nolūkam izmantojiet uz roktura esošo ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.</p>
<b>Birstu rullītis negriežas.</b>	<p>Birstu rullītis ir netīrs.        ■ Iztīriet birstu rullīti (skatiet nodalas “Tīrīšana un kopšana” sadaļas “Elektriskās birstes tīrīšana” un “Birstu rullīša noņemšana no elektriskās birstes”).</p>

## Klientu apkalpošanas dienests

Vietnē [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) var ie-gūt informāciju par patstāvīgu traucē-jumu novēršanu un Miele rezerves da-ļām.

## Kontaktinformācija traucējumu gadī-jumā

Traucejumu gadījumā, kurus nevarat no-vērst patstāvīgi, sazinieties ar savu Miele specializēto tirgotāju vai Miele Klientu apkalpošanas dienestu.

Miele Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformācija ir norādīta šī dokumenta beigās.

## Garantija

Garantijas termiņš ir 2 gadi.

Papildinformāciju skatiet pievienotajos garantijas noteikumos.

## Papildu piederumi

Pirmām kārtām ievērojiet grīdas segu-ma ražotāja sniegtos tīrišanas un kop-šanas norādījumus.

Ir ieteicams lietot piederumus ar logo-tipu ORIGINAL Miele uz iepakojuma. Tādā gadījumā varēsiet būt pārliecināti, ka tiek optimāli izmantota puteklsū-cēja jauda un sasniegts vislabākais tī-rišanas rezultāts.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka puteklsūcēja garantija neattiecas uz traucējumiem puteklsūcēja darbībā un puteklsūcēja bojājumiem, kas ir radušies, izmanto-jot piederumus, kas nav markēti ar lo-gotipu ORIGINAL Miele uz iepakoju-ma.

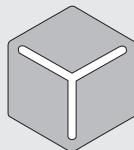
## Piederumu iegādes iespējas

Orīginālos Miele piederumus var iegā-dāties Miele interneta veikalā, Miele Klientu apkalpošanas dienestā vai pie Miele specializētā tirgotāja.

Orīginālos Miele piederumus ir iespē-jams pazīt pēc logotipa ORIGINAL Miele uz iepakojuma.



Turklāt ar 3D4U Miele piedāvā bez-maksas piederumu lejupielādi 3D dru-kas iekārtai ([www.miele.de](http://www.miele.de), Service, Ersatzteile & Zubehör).



3 D 4 U

Viens vai vairāki no turpmāk minētajiem piederumiem jau ir iekļauti dažu modeļu standarta aprīkojumā.

#### **Rokas elektriskā birste Electro Compact (HX-EC 20)**

Intensīvai automobiļu sēdeklu un ar mīksto grīdas segumu izklātu kāpņu pakāpienu tīrišanai.

#### **Grīdas suka AllFloor (HX-AF 20)**

Plakana grīdas suka tīrišanai zem ļoti zemām mēbelēm. Turklāt tā ir klusa, viegla un izceļas ar ļoti labu rupjo netīrumu tīrišanas spēju.

#### **Universālā suka (HX-UB)**

Grāmatu, plauktu virsmu un līdzīgu priekšmetu saudzīgai tīrišanai.

#### **Izvelkams elastīgs XL spraugu tīrišanas uzgalis (HX-CNXL)**

Elastīgs spraugu tīrišanas uzgalis grūti sasniedzamu vietu tīrišanai ar 60 cm sniedzamību.

#### **Šķūtenes pagarinājums (HX-FSH 20)**

Sūkšanas rādiusa palielināšanai par maksimāli 120 cm.

## Garantijas noteikumi

Uzņēmums Miele Latvijā papildus likumā noteiktajām garantijas prasībām pret pārdevēju, tās neierobežojot, piešķir pircējam prasības pret šādām garantijas saistībām, ja tiek iegādāta jauna iekārtā.

### I Garantijas ilgums un garantijas perioda sākums

1. Garantija tiek piešķirta šādam laika periodam:
  - a) 24 mēneši sadzīves tehnikas iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai;
  - b) 12 mēneši profesionālām iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai.
2. Garantijas periods sākas no dienas, kad ir izrakstīts rēķins par iekārtas iegādi.

Garantijas periods nevar tikt pagarināts, ja ir veikti garantijas pakalpojumi un piegāde saistībā ar garantiju.

### II Garantijas priekšnoteikumi

1. Iekārtā ir iegādāta pie specializētā tirgotāja vai tieši uzņēmumā Miele kādā no ES dalībvalstīm, Šveicē vai Norvēģijā un tur arī uzstādīta.
2. Pēc Klientu apkalpošanas dienesta darbinieka pieprasījuma tiek uzrādīts garantijas apliecinājums (pirkuma čeks vai aizpildīta garantijas karte).

### III Garantijas saturs un apjoms

1. Iekārtas defekti tiek novērstī noteiktā termiņā bez maksas, salabojot vai nomainot bojātās daļas. Šim nolūkam nepieciešamos izdevumus, piemēram, transporta, ceļa, darbaspēka un rezerves daļu izmaksas, sedz uzņēmums Miele Latvijā. Nomainītās daļas vai iekārtas kļūst par uzņēmuma Miele Latvijā īpašumu.
2. Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko uzņēmums Miele Latvijā jau novērsis, ja vien tie nav radušies Miele Latvijā Klientu apkalpošanas dienesta darbinieku tūšas neverības vai neuzmanības dēļ.
3. Izmantoto materiālu un piederumu piegāde pakalpojumā nav iekļauta.

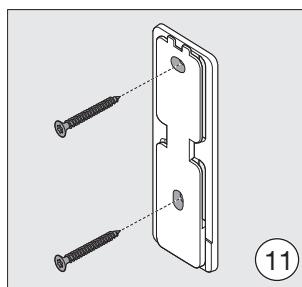
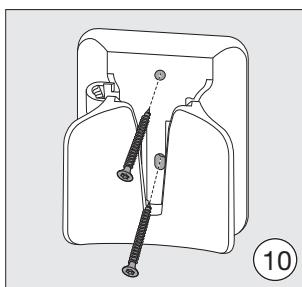
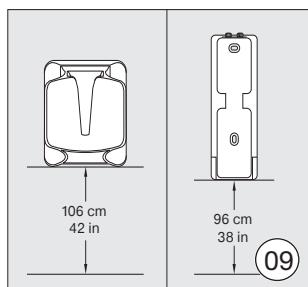
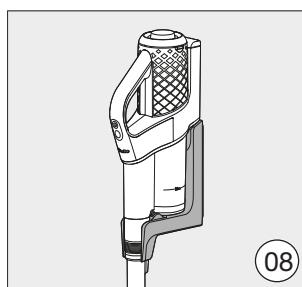
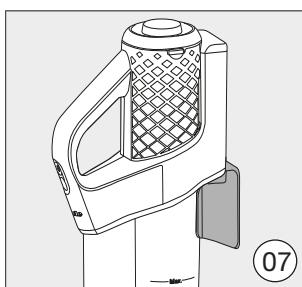
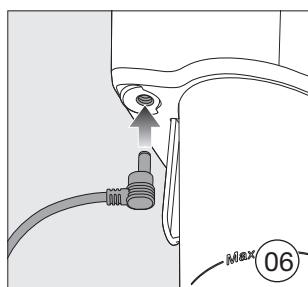
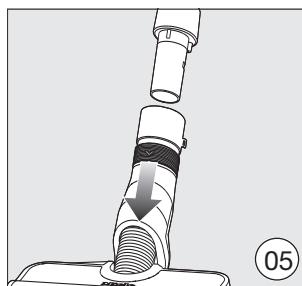
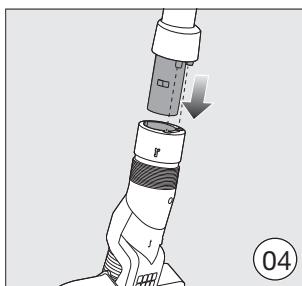
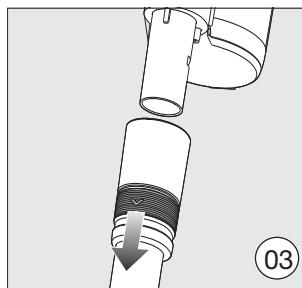
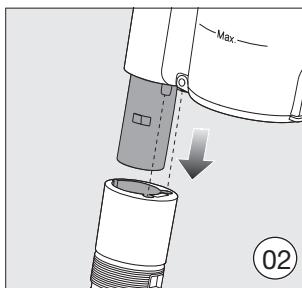
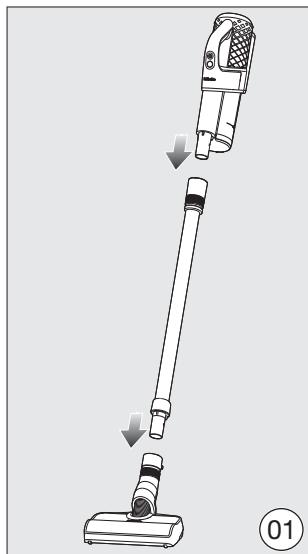
### IV Garantijas ierobežojumi

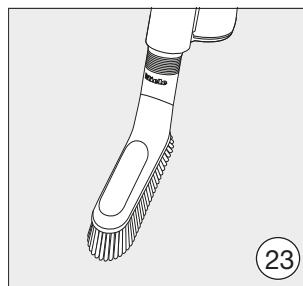
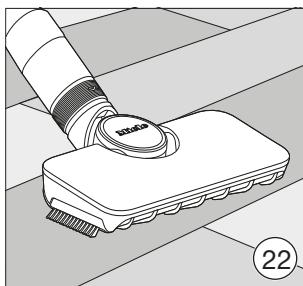
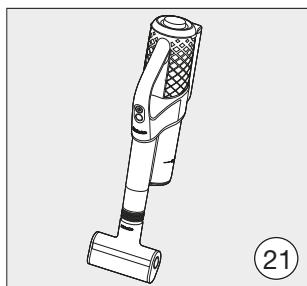
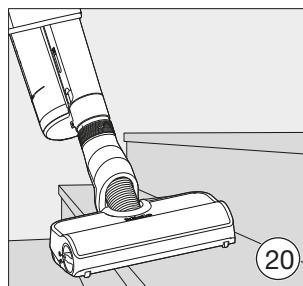
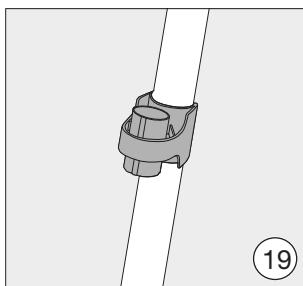
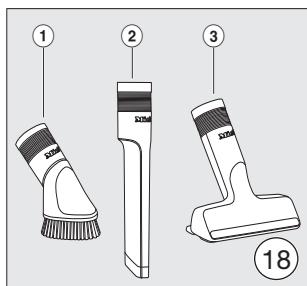
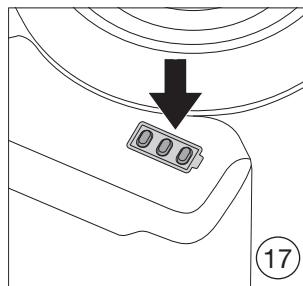
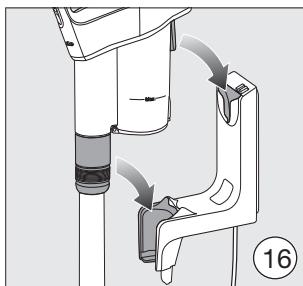
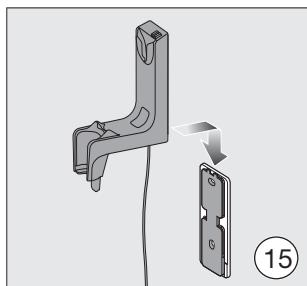
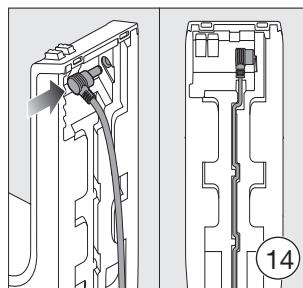
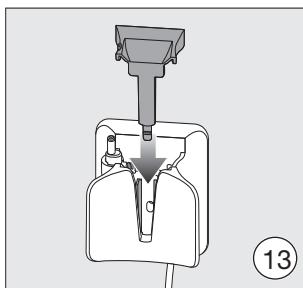
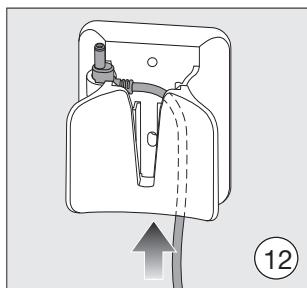
Garantija neattiecas uz iekārtas bojājumiem vai darbības traucējumiem, kas radušies šādu apstākļu ietekmē.

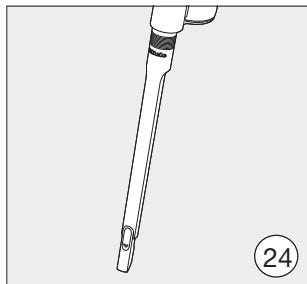
1. Nepareiza uzstādīšana vai pievienošana, piemēram, spēkā esošo drošības tehnikas noteikumu vai lietošanas, pievienošanas un montāžas instrukciju neievērošana.
2. Paredzētajam nolūkam neatbilstošā lietošana, kā arī neprasmīga lietošana vai apstrāde, piemēram, ar nepiemērotiem mazgāšanas līdzekļiem vai ķimikālijām.
3. Ja iekārtā ir iegādāta kādā citā ES valstī, Šveicē vai Norvēģijā, tās īpašo tehnisko specifikāciju dēl tā ir izmantojama vai nu bez ierobežojumiem, vai tikai ar ierobežojumiem.
4. Ārējas iedarbības ietekmē, piemēram, transportēšanas laikā radušies bojājumi, preci pagrūžot vai tai nokrītot, laikapstākļu vai citu dabas parādību ietekmē radušies bojājumi.
5. Ja remontu un daļu nomainu neveic uzņēmuma Miele apkalpošanas dienesta darbinieki, kas ir pilnvaroti un sertificēti šo pakalpojumu sniegšanai.
6. Ja netiek izmantotas uzņēmuma Miele oriģinālās rezerves daļas, kā arī Miele piederumi.
7. Stikla plīsumi un bojātas kvēlspuldzes.
8. Elektriskās strāvas un sprieguma svārstības, kas pārsniedz ražotāja norādīto pieļaujamo robežu vai ir zem tās.
9. Lietošanas instrukcijā sniegtā apkopes un tīrišanas noteikumu neievērošana.

### V Datu drošība

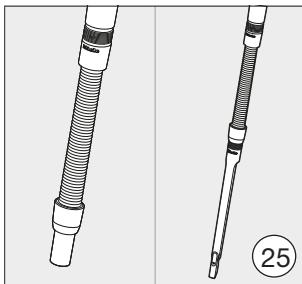
Personas dati tiek izmantoti tikai un vienīgi pasūtījuma izpildes vai garantijas pakalpojumu veikšanas vajadzībām, nēmot vērā datu aizsardzības tiesiskos nosacījumus.



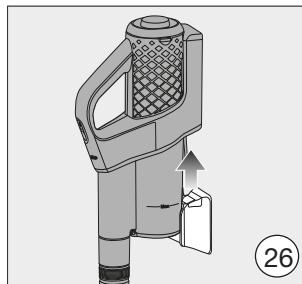




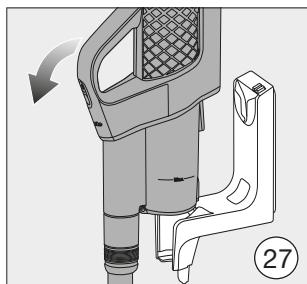
24



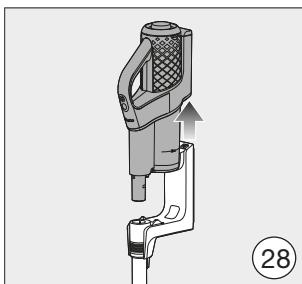
25



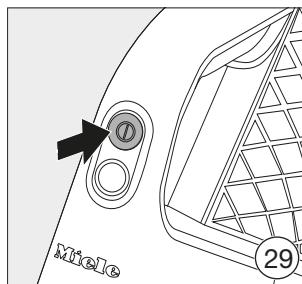
26



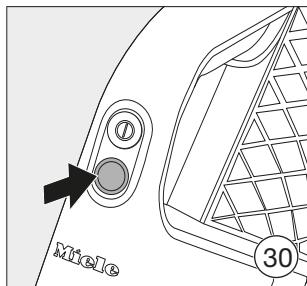
27



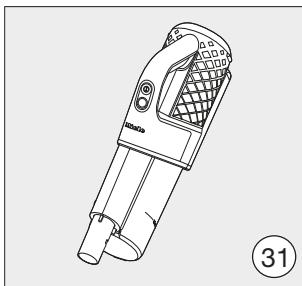
28



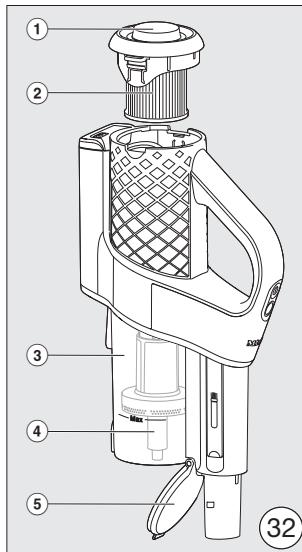
29



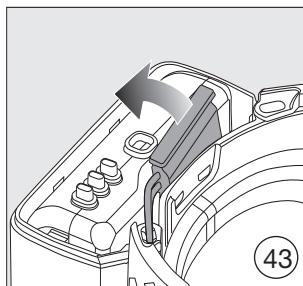
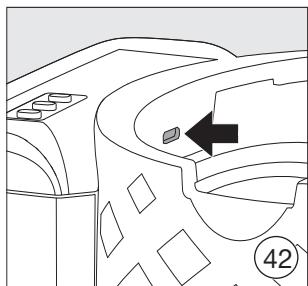
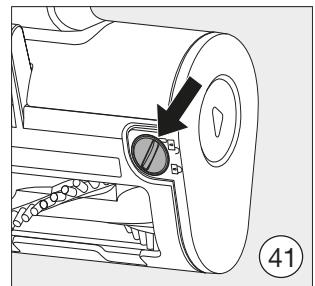
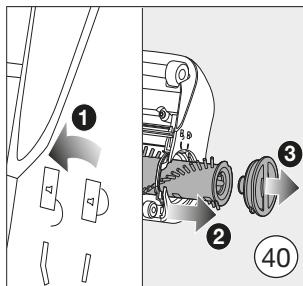
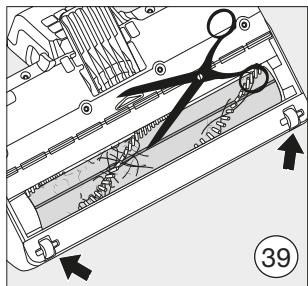
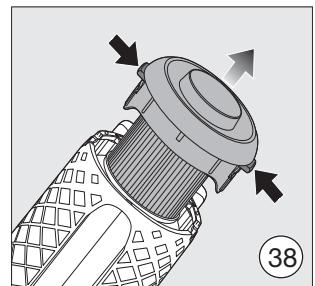
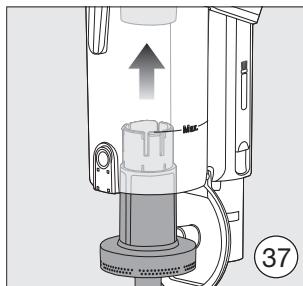
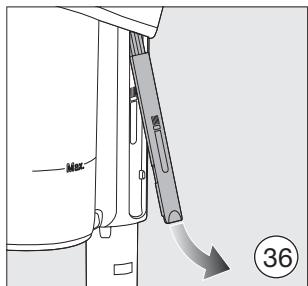
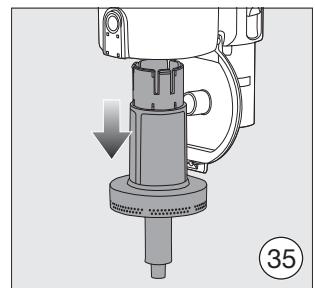
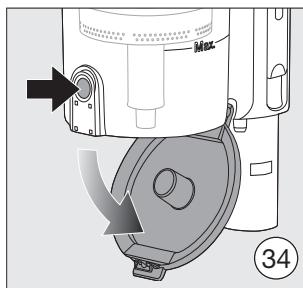
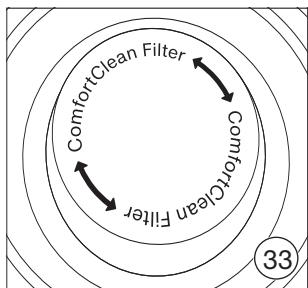
30



31



32



**Miele**



[www.miele.ee](http://www.miele.ee)



[www.miele.lt](http://www.miele.lt)



[www.miele.lv](http://www.miele.lv)

**Saksamaa, Vokietija, Vācija:**

Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh